

**PROTOKÓŁ NR XXI/2011**  
**z XXI sesji RADY MIASTA GDAŃSKA,**  
**która odbyła się w dniu 22 grudnia 2011 roku**  
**w sali obrad Nowego Ratusza w Gdańsku**  
**ul. Wały Jagiellońskie 1**

---

Początek obrad godz. 9<sup>00</sup>  
W sesji udział wzięło 34 radnych.

Lista obecności stanowi **załącznik nr 1** do niniejszego protokołu.

**PUNKT 1**

**SPRAWY REGULAMINOWE**

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Witam wszystkich bardzo serdecznie w imieniu Prezydium, witam wszystkich państwa, witam pana Prezydenta, panów Prezydentów, panią Prezydent, panią Skarbnik, panią Sekretarz, a przede wszystkich Radnych Miasta Gdańska. Witam media, witam wszystkich gości, którzy są dzisiaj na sesji. To jest ostatnia sesja w tym roku, miejmy nadzieję, bo to jeszcze wszystko się może wydarzyć, ale miejmy nadzieje, że to jest ostatnia sesja Rady Miasta Gdańska w 2011 roku.

Ważna sesja, bo będziemy dzisiaj mówić o budżecie na 2012 rok.

Dzisiaj w przerwę sesji, zanim zaczniemy powiem, że o 13, a mam nadzieje, że może zdążymy do 13 będziemy się łączyć opłatkiem. Jest przewidziany w Sali Herbowej, na który już teraz wszystkich zapraszam.

Wpłynął wniosek Prezydenta Miasta Gdańska o włączenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie nadania nazwy ulicy (Vaclava Havla) (**druk nr 436**).

Wpłynął wniosek Komisji Samorządu i Ładu Publicznego o włączenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie rozpatrzenia odwołania

od Zarządzenia Nr 1366/11 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia 5 października 2011 roku (**druk 416**);

Jest Oświadczenie w sprawie wniesienia wkładu Rady Miasta Gdańska w kampanię promującą ideę Sprawiedliwego Handlu (Fair Trade) jako przyczynek do osiągnięcia przez Miasto Gdańsk statusu „Miasta przyjaznego dla Sprawiedliwego Handlu” (Fair Trade Town) to jest oświadczenie przygotowane przez Komisję Kultury i Promocji.

Wpłynęły autopoprawki do druków

- **druk 408** – pkt 4;
- **druk 409** – pkt 5;
- **druk 429** – pkt 6, ppkt 5;
- **druk 433** – pkt 6, ppkt 11;

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Będziemy po kolei głosować, pierwsze o nadania ulicy imienia Vaclava Havla, druk 436. Kto z pań i panów radnych jest za wprowadzeniem druku 436 do porządku obrad?

<b>Za</b>	<b>- 32</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Druk 436 będzie w podpunkcie 7 A.

Wpłynął wniosek Komisji Samorządu i Ładu Publicznego o włączenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie rozpatrzenia odwołania od Zarządzenia Nr 1366/11 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia 5 października 2011 roku, to jest druk 416. Kto z pań i panów radnych jest za wprowadzeniem druku 416 do porządku obrad?

<b>Za</b>	<b>- 34</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Druk 416 będzie w podpunkcie 8 A.

I proszę państwa Oświadczenie w sprawie Sprawiedliwego Handlu Komisji Kultury i Promocji. Kto z pań i panów radnych jest za wprowadzeniem tego Oświadczenia do porządku obrad?

<b>Za</b>	<b>- 33</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 1</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Oświadczenie będzie w punkcie 3 A.

**1. Sprawy regulaminowe**

- otwarcie sesji;

**2. Komunikaty:**

- Przewodniczący Rady Miasta Gdańska,
- Prezydent Miasta Gdańska;

**3. Oświadczenia Klubów Radnych;**

**3A) Oświadczenie w sprawie wniesienia wkładu Rady Miasta Gdańska w kampanię promującą ideę Sprawiedliwego Handlu (Fair Trade) jako przyczynek do osiągnięcia przez Miasto Gdańsk statusu „Miasta przyjaznego dla Sprawiedliwego Handlu” (Fair Trade Town)**

**4. Uchwała w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012-2040 (druk 408) + autopoprawka;**

**5. Uchwała w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok (druk 409) + autopoprawka;**

- stanowisko Prezydenta Miasta do wniosków radnych i Komisji Rady Miasta Gdańska do projektu budżetu na 2012 rok,
- opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej,

- przedstawienie opinii Komisji Strategii i Budżetu Rady Miasta Gdańska,
- wystąpienia przedstawicieli Klubów radnych,
- dyskusja,
- ustosunkowanie się Prezydenta Miasta do wystąpień,
- głosowanie.

## 6. Uchwały:

- 1) zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2011-2040 **(druk 431)**;
- 2) zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2011 rok **(druk 432)**;
- 3) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Młyniska rejon ulicy Mikołaja Reja nr 25 w mieście Gdańsku **(druk 423)**;
- 4) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Orunia Górna rejon ulicy Krzemowej w mieście Gdańsku **(druk 424)**;
- 5) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wrzeszcz – Osiedle Strzyża – rejon byłej piekarnik „Rogalik” pomiędzy nasypem kolejowym a aleją Grunwaldzką w mieście Gdańsku **(druk 426) + autopoprawka**;
- 6) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Krakowiec – Górki Zachodnie w rejonie ulic Kępnej i Stogi w mieście Gdańsku **(druk 429)**;
- 7) w sprawie nadania nazwy ulicy (Goska) **(druk 421)**;
- 7a) w sprawie nadania nazwy ulicy (Vaclava Havla) **(druk nr 436) + autopoprawka**
- 8) w sprawie zatwierdzenia planu kontroli Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Gdańska na rok 2012 **(druk 419)**;
- 8a) w sprawie rozpatrzenia odwołania od Zarządzenia Nr 1366/11 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia 5 października 2011 roku **(druk 416)**
- 9) w sprawie zatwierdzenia do realizacji i wniesienia wkładu własnego do projektu „Kadra 2012” realizowanego w ramach Poddziałania 6.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki **(druk 425)**;
- 10) w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Wojewodą Pomorskim a Gminą Miasta Gdańska w sprawie przejęcia

od Wojewody zadań administracji rządowej w zakresie utrzymania grobów i cmentarzy wojennych na terenie miasta Gdańska (**druk 422**);

- 11) w sprawie zmiany uchwały Nr XVI/501/2003 Rady Miasta Gdańska z dnia 4 grudnia 2003r. w sprawie zawarcia Porozumień Międzygminnych pomiędzy Miastem Gdańsk a Miastem Sopot, Miastem Pruszcz Gdański, Gminą Pruszcz Gdański, Gminą Kolbudy, Gminą Żukowo o przejęcie przez Miasto Gdańsk wykonywania zadań publicznych w zakresie zbiorowego transportu lokalnego (**druk 433**) + **autopoprawka**;
- 12) w sprawie nadania statutu Pogotowiu Opiekuńczemu im. Karola Olgierda Borchardta - placówce interwencyjnej (**druk 427**);
- 13) zmieniająca uchwałę w sprawie nadania statutu Domowi Integracyjno – Rodzinnemu - placówce socjalizacyjnej (**druk 428**);
- 14) w sprawie udzielenia dotacji Gdańskiej Spółdzielni Socjalnej (**druk 434**);
- 15) w sprawie zmiany Uchwały Nr VI/54/11 Rady Miasta Gdańska z dnia 13 stycznia 2011 r. w sprawie określenia zadań, na które przeznaczone będą środki z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w 2011 roku (**druk 435**);

**7. Interpelacje, zapytania radnych i odpowiedzi Prezydenta Miasta.**

**8. Wnioski, oświadczenia osobiste.**

**9. Zakończenie obrad.**

## **PUNKT 2**

### **KOMUNIKATY**

#### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Tak jak już wspomniałem o godzinie 13 mamy spotkanie oplatkowe, ale również w związku z tą ostatnią sesją i przygotowaniem się Komisja na następny rok mam prośbę. Paru radnych zgłaszało do mnie ten problem, żeby szefowie komisji opracowując plany z posiedzeń komisji uwzględniali to, że mogą to być komisje nakładające się. Żeby jednak na to zwracać uwagę, bo radni, którzy w tym samym czasie mają po dwie komisje mają problemy. Żebyście między sobą wymieniali te informacje. Pan Przewodniczący Komisji Samorządu i Ładu publicznego, w tym temacie tak?

**Radny MARCIN SKWIERAWSKI – Przew. K. Samorz. i Ładu Publicz.**

Ja może nie w tym temacie, ale chciałem poinformować państwa, wysoką radę, że na ostatnim posiedzeniu Komisji Samorządu i Ładu.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

A to zaraz ja udzielę głosu dla Komisji. Ja myślałem, że może w tym temacie. To były już wszystkie komunikaty. Panie Prezydencie, są komunikaty? Nie ma. Ja w takim razie teraz już bardzo proszę pan Przewodniczący w komunikatach komisji bardzo proszę.

**Radny MARCIN SKWIERAWSKI – Przew. K. Samorz. i Ładu Publicz.**

Przepraszam, że tak się wyrwałem nie w tym punkcie. Panie Przewodniczący, szanowni państwo, chciałbym poinformować, że na ostatnim posiedzeniu komisji Samorządu i Ładu Publicznego powołano zespół roboczy, którego zadaniem będzie uchwalenie nowego statutu dla jednostek pomocniczych. Zespół jest otwarty, jeżeli ktoś z państwa radnych chciałby podzielić się własnym doświadczeniem, swoją wiedzą, albo swoimi pomysłami to serdecznie zapraszamy. W sekretariacie komisji będzie szczegółowy harmonogram spotkań. Serdecznie zapraszamy. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Jeszcze jakieś komisje mają komunikaty to bardzo proszę. Nie widzę.

**PUNKT 3**

**OSWIADCZENIA KLUBÓW RADNYCH**

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Oświadczenia klubowe. Bardzo proszę pan Przewodniczący Maciej Krupa.

**Radny MACIEJ KRUPA – Przewodniczący Klubu Radnych PO**

Dzień dobry, witam państwa bardzo serdecznie. Dzisiejsza sesja to sesja budżetowa, czyli sesja, na której zajmujemy się najważniejszą uchwałą Rady Miasta Gdańska. To jest dobry budżet. Budżet będący kontynuacją, tych zamierzeń politycznych, które Platforma Obywatelska

konsekwentnie realizuje w Gdańsku już od lat, które sygnalizowaliśmy państwu na początku tej kadencji, i o których wielokrotnie także rozmawialiśmy w mijającym roku. Bo pewnie jest potrzeba tego, żeby podkreślać te podstawowe rzecz po raz kolejny. Za każdym razem staramy się państwu zwracać uwagę na to jak wielkim wyzwaniem jest dla nas program inwestycji realizowany w tej kadencji, jak bardzo jest to konsekwencja i kontynuacja działań podjętych już dwie kadencje temu. Jak bardzo w tych wszystkich działaniach Platforma Obywatelska i przedstawiciele Platformy Obywatelskiej zarówno Prezydent Miasta Gdańska jak i radni Miasta Gdańska muszą wykazywać się pełną odpowiedzialnością. Raz jeszcze podkreślam że tej odpowiedzialności, którą ponosimy przed mieszkańcami Gdańska nie zdejmujemy z nas mało liczna w tej kadencji opozycja. Wasz głos, zwracam się tu do radnych opozycji, jest wyraźnie słyszalny, chcemy żeby był wyraźnie słyszalny, jesteście nam potrzebni po to, żeby weryfikować podejmowane przez nas na bieżąco co miesiąc decyzję. Niemniej jednak pomimo zgłaszanych przez was wątpliwości, jesteśmy przekonani i czynimy to z odpowiedzialnością wobec mieszkańców Gdańska, że konsekwentna realizacja programu dużych inwestycji infrastrukturalnych w Gdańsku i podporządkowywanie budżetu w kolejnych temu programowi inwestycji nakreślonego w strategii rozwoju Miasta Gdańska do roku 2015 jest dla nas największym wyzwaniem i jest zadaniem które musimy zrealizować, zadaniem z którego mieszkańcy Gdańska nas rozliczą. Jeżeli mówię o pełnej odpowiedzialności członków Platformy Obywatelskiej, to mam tu na myśli nie tylko odpowiedzialność, której nie może z nas zdjąć opozycja, ale także z której nie zwalniamy siebie nawzajem. Każdy z radnych klubu Platformy Obywatelskiej ponosi tą odpowiedzialność, i zachowanie pozostałych 25 radnych Platformy Obywatelskiej tej odpowiedzialności z naszych ramion nie zdejmujemy. Z klubu radnych Platformy Obywatelskiej nie zdejmujemy odpowiedzialności to że Prezydent Miasta Gdańska jest również członkiem Platformy Obywatelskiej, stąd z czasem pojawiają się różnice zdań pomiędzy nami, stąd dyskusję które możecie państwo śledzić i których wynik potem oczywiście rzutuje na finanse naszego miasta, co mając pełną świadomość ponoszonej przez nas odpowiedzialności rozumiemy i jesteśmy przekonani o tym, że podejmowane decyzję podejmujemy słusznie mając na myśli jak najlepsze dobro i zaspokojenie potrzeb mieszkańców Gdańska, ale chciałbym też mocno podkreślić że odpowiedzialności z członków Platformy Obywatelskiej będących we władzach Miasta Gdańska nie zdejmujemy również rząd Platformy Obywatelskiej i większość sejmowa Platformy Obywatelskiej w drugiej z kolei kadencji. Stąd mając taką możliwość już występujemy do przedstawicieli Platformy Obywatelskiej na szczeblu centralnym o to żeby uszanowali swobodę działania

samorządów terytorialnych, niezależność podejmowania decyzji finansowych oraz wreszcie umożliwiły nam podejmowanie działań które pozwolą na wykorzystanie środków Unii Europejskiej w następnym okresie budżetowania. Takie działania podejmuje Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz, jako przewodniczący Unii Metropolii Polskich, takie działania popierają nasi przedstawiciele w komisjach Związku Miast Polskich, takie działania podejmujemy wreszcie w rozmowach na forach partyjnych z naszymi przedstawicielami w Sejmie, Senacie i w rządzie. To są działania, których wymaga ponoszenie odpowiedzialności za Miasto Gdańsk, klub radnych Platformy Obywatelskiej, jeszcze raz podkreślam, jest w pełni świadom tej odpowiedzialności i na każdym kroku stara się tą odpowiedzialność realizować. Dlatego w dniu dzisiejszym poprzemy projekt wieloletniej prognozy finansowej na lata 2012-2040, oraz projekt budżetu Miasta Gdańska na rok 2012, dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, pan przewodniczący Wiesław Kamiński, klub PIS.

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI – Przewodniczący Klubu Radnych PIS**

Szanowni państwo, to przemówienie jest swoistym znakiem czasu. Proszę zauważyć że na te, nie wiem 5 czy 10 minut, pan przewodniczący radnych Platformy Obywatelskiej mówił prawie tylko wyłącznie o sobie, my w różnych odmianach. Nie mówił nic na temat planu budżetu, a co ważniejsze nie mówił co ten plan na przyszły rok, jakie konkretne rozwiązanie problemów ma przynieść dla mieszkańców Gdańska. Przyjmujemy jakieś cyferki, lepsze lub gorsze inwestycje, ale na tej sali nikt nie mówi jakie konkretne problemy po realizacji tego planu zostaną zrealizowane. Co przyniesie ten plan, jeżeli zostanie ukończony, jaki konkretny wymiar będzie miał dla mieszkańca, dla tej czy innej dzielnicy, dla tej czy innej grupy zawodowej. Platforma Obywatelska dzisiaj zajmuje się sobą, jak słyszymy jest bardzo z siebie zadowolona, a wracając do tej odpowiedzialności, przecież miesiąc temu operacja kryptonim podwyżka wody, co państwo wyprawiali? Wprowadziliście najpierw ten druk o podwyżce wody, a później coś wyprawiali żeby go zdjąć, bo pomyliły wam się głosowania. To jest odpowiedzialność za unikanie podejmowania decyzji? Dzisiaj te podwyżki obowiązują, chcieliście udowodnić i co więcej udawaliście że wy nic nie macie z nimi wspólnego. To prezydent Adamowicz je podwyższał, nie wy. O takiej odpowiedzialności mówimy? A może odpowiedzialność dotycząca głównego konfliktu, który się od chyba już pół roku w waszym obozie dokonuje, myślę tutaj o planie zagospodarowania Łostowice – Kościół. O takiej odpowiedzialności mówicie? Co mówicie inwestorowi,



specyficznemu inwestorowi, kościołowi katolickiemu> Mówicie tak, albo przyjmujecie nasz projekt, wprowadzicie wyłoniony w konkursie, albo uniemożliwimy wam tą inwestycję. To jest wolność inwestowania w Gdańsku? Albo odpowiedzialne jest to, że na gremiach politycznych, na poziomie powiatu podejmuje się decyzję dyscyplinującą w tej sprawie, w sprawie walki z kościołem, dyscyplinującą radnych w mieście Gdańsku, w strukturze politycznej platformy obywatelskiej na poziomie powiatu, o takiej odpowiedzialności rozmawiamy? Albo odpowiedzialnym jest, że na komisji budżetowej jak pierwszy raz w historii samorządu Gdańskiego, komisja budżetowa zatwierdza, opiniuje pozytywnie, lakonicznym słowem opiniuję pozytywnie projekt który jest nieaktualny, a później nie jest wstanie nawet uzasadnić ani słownie, ani pisemnie, dlaczego rada miasta ma głosować za tym projektem. Nie matakckiej opinii komisji budżetowej, to jest pierwszy raz w historii samorządu Gdańskiego. O takiej odpowiedzialności mówimy? Szanowni państwo wracając do budżetu Miasta Gdańska, szacując ryzyka związane z realizacją tego budżetu trzeba dzisiaj powiedzieć że głównym ryzykiem dla tego budżetu to jest ryzyko polityczne. Tak się dzieje w naszym kraju, że koszt nie podejmowania decyzji ponoszą nie ci którzy tych decyzji nie podejmowali tylko ci rządceni którzy nie mieli wpływu na te decyzję. To kosztuje nas bardzo wymierne pieniądze, prawie 3mln jeżeli chodzi o sprawy socjalne, które Miasto Gdańsk z własnego budżetu musi ponosić, podwyżki dla nauczycieli uchwalonych przez sejm, które Miasto Gdańsk w przyszłym roku będzie musiał ponosić, czy wreszcie wszystkie inne ulgi uchwalane przez sejm. To jest główne ryzyko niewykonania tego budżetu, i chcę powiedzieć jasno, my nie poprzemy tego budżetu nie z powodu inwestycji, bo tu jest zgoda. Te inwestycje nie jednokrotnie są przewymiarowane lub w realizacji jest dużo mankamentów o których mówiliśmy i o których często pisze praca, że gdzieś tam ulicę najpierw rozkopano, później zabetonowano, później rozkopano, ale to są powiedzmy sobie mankamenty, my tego budżetu nie poprzemy dlatego że on jest nierealny. On się nie równoważy. W tym budżecie, zgodnie z prawem, nie są ujęte np. wydatki za chwilę podwyższone 2% składki rentowej. W tym budżecie są zawyżone np. dochody majątkowe. I nawet uznając że w tym budżecie przyjętym, gdzie przyjęto 4% pkb wzrostu gospodarczego, a minister już teraz mówi że to będzie na poziomie 2,5%, czyli ta różnica która nie jest uwzględniona a przyjęta w tym projekcie budżetu. Nawet uwzględniając tezę, że w Gdańsku ten spadek dochodów będzie niższy niż w całym kraju, to tak i tak on nie zrównoważy tej różnicy. Szanowni państwo my nie poprzemy tego budżetu jeszcze z jednego powodu, z powodu następującego, jest po raz kolejny zatrzymanie waloryzacji płac np. urzędników Miasta Gdańska. I proszę nie interpretować tego, że my jesteśmy za wzrostem płac, czy

ilości urzędników, ale proszę chociażby dwa takie zestawienia porównać. Po raz drugi czy trzeci demotywujący system pracy w Urzędzie Miasta, a z drugiej strony 100 tysięcy na nikomu nie potrzebną imprezę na ERGO Arenie, gdzie telewizja 3 pokazała po prostu losowanie EURO. Jeżeli przyjąć np. że wydatki z tytułu wzrostu składki rentowej pewnie będą gdzieś w granicach 20 mln, a z drugiej strony mamy 20 mln na promocję EURO i proszę zważyć i porównać taki sposób zarządzania i takie proponowane zarządzanie porównawcze i proszę zobaczyć co się dzieje. Jacek Karnowski w Sopocie tworzy strefę kibica...

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Panie przewodniczący proszę kończyć.

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI – Przewodniczący Klubu Radnych PIS**  
Kończę, gdzie kończy strefę kibica, gdzie znajduje firmę która finansuje to wszystko, co więcej jeszcze płaci za wynajęcie Hipodromu, my 8,5mln przeznaczymy bo nie umiemy nawet znaleźć, pytanie czy szukaliśmy takiej firmy? Nie ma zgody na takie zarządzanie, nie ma zgody i nie będzie zgody na takie zarządzanie, my nie poprzemy takiego budżetu i takiego sprawowania władzy. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, ja chcę tylko przypomnieć przewodniczącym również, że przy budżecie będą jeszcze wystąpienia klubowe, także żeby sprawa była jasna.

### **PUNKT 3 A**

**OŚWIADCZENIE W SPRAWIE WNIESIENIA WKŁADU RADY MIASTA GDAŃSKA W KAMPANIĘ PROMUJĄCĄ IDEĘ SPRAWIEDLIWEGO HANDLU (FAIR TRADE) JAKO PRZYCZYNEK DO OSIĄGNIĘCIA PRZEZ MIASTO GDAŃSK STATUSU „MIASTA PRZYJAZNEGO DLA SPRAWIEDLIWEGO HANDLU” (FAIR TRADE TOWN)**

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Ja poproszę pana przewodniczącego Komisji Kultury i Promocji pana Marka Bumblisa.

### **Radny MAREK BUMBLIS – Przewod. Komisji Kultury i Promocji**

Panie Przewodniczący, wysoka rado. Prawie rok temu gościliśmy na sesji Rady Miasta Gdańska panią doktor Bożenę Drzewicką i pana Tadeusza Makulskiego ze Stowarzyszenia „Trzeci Świat i My”, którzy zapoznali wysoką radę tematyką ruchu na rzecz Fair Trade z ideą Sprawiedliwego Handlu. Zresztą symbolicznie otrzymaliśmy wtedy po paczce kawy z Tanzanii, która jest jak gdyby owocem tej idei. Wydaje mi się, że nie ma potrzeby przybliżania samych zasad na jakich idea sprawiedliwego handlu funkcjonuje wynika ona ze zrównoważonego rozwoju naszej planety i zdrowego, rozsądnego gospodarowania zasobami naszej planety. Dotyczy to również owoców pracy, czasami niewolniczej w krajach Trzeciego Świata. Chodzi o skrócenie drogi między produktem w tych krajach a konsumentami. Chodzi o swoisty certyfikat tego, że udzielamy konkretnym ludziom pomocy. Bardzo trudno jest w formie aktu prawnego wyrazić ideę te właśnie nie naruszając zasad wolności gospodarczej. tym nie mniej jest jakieś moralne prawo, moralna zasada, która wysoka rada mogłaby poprzeć w formie Oświadczenia. Czyli w takiej formie dosyć miękkiej, ale wydaje mi się autorytet wysokiej rady i naszego miasta będzie sprzyjał idei sprawiedliwego handlu. Kończę już, ja pozwolę sobie tylko odczytać treść Oświadczenia, które pan Przewodniczący przedłoży wysokiej radzie do głosowania.

*Przewodniczący Marek Bumblis odczytuje treść Oświadczenia.*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo. Bardzo proszę pan radny Piotr Borawski.

### **Radny PIOTR BORAWSKI**

Panie Przewodniczący ja bym chciał złożyć wniosek o to, żebyśmy jeszcze raz ten apel odesłali do komisji i żeby nad ni popracować, bo mam wrażenie, że nie wszyscy zapoznali się ze stanowiskiem Komisji, która przyjęła ten apel i może po prostu przełożmy ten temat na następną sesję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Czy to jest wniosek formalny o odesłanie do komisji apelu?

### **Radny PIOTR BORAWSKI**

Tak, to jest wniosek formalny.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Więcej głosów nie ma. W takim razie będziemy głosować. Czy pan Przewodniczący chce coś jeszcze dodać?

**Radny MAREK BUMBLIS – Przewod. Komisji Kultury i Promocji**

Nie chce nic dodać. Komisja nie opiniowała tego projektu, natomiast go jak gdyby poddawała licznym opiniom prawnym i to, co mają dzisiaj państwo w formie dokumentu na sesji jest owocem finalnym przemyśleń i konsultacji prawnych. Nic innego moim zdaniem Rada Miasta Gdańska nie może zrobić niż pracować nad tym oświadczeniem, które moim zdaniem jest gotowe do przyjęcia. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Pan radny Szymon Moś.

**Radny SZYMON MOŚ**

Myślę panie Przewodniczący o to, żeby szersze gremium radnych miało jeszcze raz okazję się zapoznać z ideą Sprawiedliwego Handlu, która jest ideą nie aż tak popularną i różnie odbieraną przez poszczególnych radnych z tego co też tu słyszę na sali. w związku z tym myślę, że to skierowanie do komisji pozwoliłoby jeszcze poszerzyć ten zakres konsultacji nie tylko w zakresie formalno-prawny, ale merytorycznym. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Pan radny Krzysztof Wiecki.

**Radny KRZYSZOF WIECKI**

Panie przewodniczący, no jeżeli ktoś chciał się zapoznać to miał okazję się zapoznać. W ubiegłym roku byli, zresztą nie po raz pierwszy i to co przedstawił radny Bumblis myślę, że jest do zaakceptowania. Dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, pani Przewodnicząca Agnieszka Owczarczak.

**Radna AGNIESZKA OWCZARCZAK – Wiceprzewodnicząca RMG**

Rzeczywiście Komisja Kultury i Promocji tego nie opiniowała, natomiast tym tematem zajmuje się już o ile pamiętam prawie dwa lata, także myślę, że nie ma sensu żeby to odsyłać do Komisji ponownie.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Poddajemy wniosek pod głosowanie. Kto z pań i panów radnych jest za odesłaniem tego apelu ponownie do komisji?

Za	-	7
przeciw	-	23
wstrzymało się	-	3

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu odrzuciła wniosek**

Więcej głosów nie ma. W takim razie kto z pań i panów radnych jest za przyjęciem Oświadczenia?

Za	-	27
przeciw	-	5
wstrzymało się	-	1

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Oświadczenie w sprawie wniesienia wkładu Rady Miasta Gdańska w kampanię promującą ideę Sprawiedliwego Handlu (Fair Trade) jako przyczynek do osiągnięcia przez Miasto Gdańsk statusu „Miasta przyjaznego dla Sprawiedliwego Handlu” (Fair Trade Town)**

*Oświadczenie stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.*

**PUNKT 4**

**UCHWAŁA W SPRAWIE PRZYJĘCIA WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ GMINY MIASTA GDAŃSKA NA LATA 2012-2040 (DRUK 408) + 2 autopoprawki**

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Pani radna Banach ma propozycję.

**Radna JOLANTA BANACH**

Propozycja formalna. Żeby pan Prezydent bądź pani Skarbnik zechcieli w jednym wystąpieniu zaprezentować zarówno WPF jaki i budżet.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Z jednej strony tak, a z drugiej strony to zupełnie inaczej procesowane druki, bo w przypadku budżetu mamy pewną kolejność wystąpień. Bardzo proszę referuje pani Skarbnik.

**TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

*Przedstawiła projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem i autopoprawki.*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Ja powiem tylko, że ten projekt opiniowała Komisja Strategii i Budżetu – pozytywnie, Polityki Gospodarczej i Morskiej – pozytywnie, Rozwoju Przestrzennego i Ochrony Środowiska – pozytywnie, Samorządu i Ładu Publicznego – pozytywnie, Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia – pozytywnie, Kultury i Promocji – Pozytywnie, Sportu i Turystyki – pozytywnie, Edukacji – pozytywnie. Głosów w dyskusji nie ma. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 408 z autopoprawkami?

<b>Za</b>	<b>-</b>	<b>22</b>
<b>przeciw</b>	<b>-</b>	<b>6</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>-</b>	<b>1</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/398/11**

**w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej  
Gminy Miasta Gdańska na lata 2012-2040**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 3 do niniejszego protokołu.*

## PUNKT 5

### **UCHWAŁA W SPRAWIE UCHWALENIA BUDŻETU MIASTA GDAŃSKA NA 2012 ROK (DRUK 409) + 2 autopoprawki**

#### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Bardzo proszę pan Prezydenta Paweł Adamowicz.

#### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydenta Miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Państwo, wkraczamy w Nowy Rok, w nowy budżet Miasta Gdańska.

Nasz budżet na 2012 rok jest proinwestycyjny i ambitny. Nie lekceważymy prognoz dotyczących sytuacji w strefie euro i jej wpływu na Polską gospodarkę, ale przy układaniu tego budżetu nie mogliśmy kierować się tylko strachem, jako że strach jest złym doradcą. Kierowaliśmy się starą dewizą gdańszczan – Ani bojaźliwie ani zuchwale.

Dziewiątego grudnia rząd zmodyfikował założenia budżetu Państwa przyjmując realny wzrost PKB o 2,5%, mimo że wcześniej szacował go na poziomie 4,0%. Jednak doświadczenia ostatniego kryzysu finansowego wykazały, że Polska gospodarka jest mniej podatna na zewnętrzne wstrząsy, a głównym czynnikiem wzrostu jest popyt krajowy, w tym konsumpcja prywatna, tempo wzrostu inwestycji oraz eksport. Zakładamy, że to stały trend, który tworzy dobry klimat w lokalnej gospodarce miasta. Przewidujemy, że będzie rozwijała się szybciej niż przyjęto w skali kraju.

Oczekiwany wyższy wzrost będzie stymulowany przez inwestycje infrastrukturalne i prywatne oraz to, że Gdańsk jest gospodarzem EURO.

Na rynku pracy przewidywany jest wzrost realnego wynagrodzenia o około 3%, a stopa bezrobocia nie powinna przekroczyć 6%, przy zakładanym w skali kraju 12,5%.

Pamiętajmy, że w 2011 roku dynamika wzrostu nominalnego przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w Gdańsku była wyższa o 2% od przeciętnego wynagrodzenia w kraju. Zakładamy, że ta tendencja będzie kontynuowana.

Sprzyjająca sytuacja w skali lokalnej przyczyni się do wzrostu dochodów podatkowych miasta, w tym z PIT i CIT.

Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) ocenia, że wzrost gospodarczy Polski w 2012 roku wyniesie 2,5%, zaznaczając, że

Polska będzie jednym z najszybciej rozwijających się krajów w naszym regionie.

Oczywiście nie można wykluczyć nowelizacji budżetu w ciągu roku, jeżeli nastąpi drastyczne załamanie wzrostu gospodarczego w Unii Europejskiej, co spowoduje większy niż zakładano spadek PKB w Polsce. Wpływy i wydatki będą na bieżąco monitorowane i stosowne propozycje odnośnie ograniczenia wydatków zostaną Państwu Radnym przedstawione po pierwszym kwartale.

Szanowni Państwo, założenia polityki gospodarczej i społecznej na 2012 rok przedstawiłem Państwu Radnym wraz z projektem budżetu. Największe wyzwania dla Gdańska to organizacja Mistrzostw Europy w piłce nożnej EURO 2012 i realizacja infrastruktury transportowej, w tym priorytetowych inwestycji drogowych o istotnym dla miasta i regionu znaczeniu.

Wieloletnia Prognoza Finansowa na lata 2012 – 2040, procedowana również na dzisiejszej sesji, ujmuje wszystkie realizowane projekty i przedsięwzięcia i dostosowana jest do możliwości finansowych Miasta. W Prognozie Finansowej przewidziano limity kredytów, które Miasto zamierza pozyskać w międzynarodowych bankach na realizację inwestycji w latach 2012 – 2015.

Wskaźniki zadłużenia w perspektywie wieloletniej będą utrzymane. Jest to możliwe dzięki restrukturyzacji dotychczasowego długu, tj. spłatę drogich kredytów zaciągniętych w 2009 roku, jak i wydłużenie okresu do ich spłaty.

Omówię tylko najważniejsze dziedziny, na które będą przeznaczone wpływy budżetu Miasta w 2012 roku.

Planujemy dochody na poziomie 2 mld 649 mln, a wydatki w wysokości 2 mld 777 mln zł. Zakładany deficyt w wysokości 128 mln jest mniejszy od przewidywanego na 2011 rok o 460 mln zł. Sfinansowany zostanie z kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego.

Dochody ogółem w stosunku do przewidywanego wykonania wzrastają o 18,7% między innymi z tytułu:

- dotacji z UE, tj o 339 mln zł
- z podatków i opłat lokalnych o 5,5%
- z udziału w podatkach państwowych o 8%
- z mienia komunalnego o 32,5%

Szanowni Państwo, planowane na 2012 rok wydatki bieżące są wyższe o 3,2%, w tym na:

- oświatę i opiekę wychowawczą – 22,8 mln zł
- pomoc społeczną i profilaktykę – 6,8 mln zł
- obsługę długu – 32,8 mln
- komunikację miejską i drogi – 18,3 mln zł



- kulturę fizyczną (sport) – 10,5 mln zł
- „janosikowe” - 0,8 mln zł

W wydatkach tych nie ujęto zapowiadanej przez Rząd podwyżki składki rentowej o 2% płaconej przez pracodawców. W skali budżetu Miasta to kwota 11 mln zł.

Nakłady na inwestycje w wydatkach ogółem wynoszą 38% i stanowią 1 023 mln zł.

W 2012 roku planujemy zakończyć 20 zadań inwestycyjnych na 135 mln zł, w tym:

- Gdański Projekt Komunikacji Miejskiej III A – 48,6 mln zł
- Nowa Łódzka – 24,4 mln zł
- Trasa W-Z - 17,0 mln zł
- Rozbudowa układu komunikacyjnego Trójmiasta z układem komunikacyjnym Hali – 17,7 mln zł
- Zapewnienie komunikacji do stadionu PGE Arena – 6,3 mln zł
- Teatr Szekspirowski – 5 mln zł

Kontynuowanych będzie 26 projektów inwestycyjnych na kwotę 843,7 mln zł, w tym dokapitalizowanie spółek w wysokości 53 mln zł.

Największe projekty:

- Trasa Słowackiego – 325,0 mln zł
- Trasa Sucharskiego – 139,5 mln zł
- Kompleksowe zabezpieczenie przeciwpowodziowe – przebudowa kanału Radunia – 99,3 mln zł
- ECS – 77 mln zł
- Tristar – 33,7 mln zł
- Modernizacja obiektów oświatowych – 12 mln zł

Udział dotacji z Unii Europejskiej w finansowaniu realizacji konkretnych zadań inwestycyjnych zaplanowano na poziomie 666 mln zł.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado celem strategicznym długofalowej polityki finansowej Miasta jest zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadań bieżących, przy jednoczesnym utrzymaniu wzrostu poziomu wydatków inwestycyjnych.

Dzięki inwestycjom zamierzamy zwiększać atrakcyjność Miasta dla mieszkańców, turystów i inwestorów, poprzez inwestycje infrastrukturalne w transport publiczny, drogi, kulturę i sport.

Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku, na posiedzeniu w dniu 12 grudnia 2011 roku, wydał pozytywną opinię o projekcie uchwały budżetowej Miasta na 2012 rok oraz pozytywnie zaopiniował projekt Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2012 –

2040. Stwierdził również, że dług jednostki do dochodów ogółem na koniec 2012 roku wyniesie 51,1% i nie przekracza maksymalnego progu 60%.

Po uwzględnieniu zmian zaproponowanych w autopoprawce do projektu budżetu dług Miasta Gdańska wyniesie 50,33 % (bez zobowiązań zaciągniętych na prefinansowanie inwestycji dofinansowywanych z UE). Polityka finansowa Miasta jest zatem ostrożna i zachowana jest zdolność do obsługi zadłużenia.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, proszę o uchwalenie budżetu na 2012 rok.

Dziękuję Państwu, a w szczególności członkom Komisji Strategii i Budżetu, za pozytywną opinię.

*Prezentacja „Budżet Miasta Gdańska na rok 2012” stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu.*

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Poproszę panią Skarbnik Teresę Blacharską o przedstawienie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej.

### **TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

Szanowni Państwo, uchwała nr 120, skład orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 12 grudnia, tak jak w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej dla Miasta Gdańska na rok 2012-2040, jak mówił Pan Prezydent, uzyskała opinię pozytywną, tak też projekt budżetu Miasta Gdańska uzyskał pozytywną opinię. W skład orzekający wchodził: Zygmunt Bach, Małgorzata Kopowicz, Łucjan Długosz stwierdzają oni, że w dniu 15 listopada do Regionalnej Izby Obrachunkowej wpłynął projekt budżetu Miasta Gdańska. Badając projekt uchwały budżetowej na rok 2012 skład orzekający stwierdził, że został on opracowany zgodnie z wymogami ustawy o finansach publicznych. Ponadto skład orzekający przytacza kwoty dochodów i wydatków. Planowany deficyt budżetowy w wysokości 128 mln, postanowiono pokryć przychodami z zaciągniętych kredytów bankowych, projekt budżetu zakłada przychody w wysokości 217mln 222tysiące złotych, które przeznacza na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań, z tytułu pożyczek, kredytów i wykupu obligacji. Ze względu na fakt, że zgodnie z artykułem 217 ustęp 2 ustawy o finansach publicznych, deficyt budżetu jest, może być pokryty m.in. przychodami pochodzącymi z zaciągniętych kredytów, stwierdził że planowany sposób jest zgodny z prawem. Projekt budżetu pod względem merytorycznym obejmuje możliwe do uzyskania dochody własne, z podziałem na dochody bieżące i majątkowe oraz wydatki na realizację obligatoryjnych

zadań. Został także spełniony wymóg wynikający z ustawy o finansach publicznych, który obliguje do zaplanowania w budżecie wydatków bieżących na poziomie nie wyższym niż planowane dochody bieżące, podwyższone o nadwyżkę z lat ubiegłych. W objaśnienia do budżetu podano źródła dochodu możliwe do uzyskania oraz przedstawiono zadania przewidziane do realizacji w 2012 roku. Biorąc pod uwagę całość materiału przedłożonego do zaopiniowania, skład stwierdził, że projekt uchwały budżetowej został opracowany zgodnie z prawem, a materiały jemu towarzyszące pozwalają ocenić zamierzenia Prezydenta w zakresie realizacji zadań Miasta, przewidzianych do realizacji w roku 2012.

*Uchwała Regionalnej Izby Obrachunkowej Nr 120/p211/P//11 w sprawie opinii o projekcie uchwały budżetowej miasta Gdańska na 2012 rok oraz możliwości sfinansowania deficytu budżetu stanowi **załącznik nr 5** do niniejszego protokołu.*

*Uchwała Regionalnej Izby Obrachunkowej Nr 121/p211/F//11 w sprawie opinii o projekcie uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej miasta Gdańska na lata: 2012-2040 stanowi **załącznik nr 6** do niniejszego protokołu.*

#### **TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

*Przedstawiła treść 2 autopoprawek, które stanowią załącznik do dokumentacji projektu uchwały – druk 409.*

#### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, proszę teraz Przewodniczącego Komisji Strategii i Budżetu pana Macieja Krupę o przedstawienie opinii Komisji.

#### **Radny MACIEJ KRUPA – Przewodniczy Komisji Strategii i Budżetu**

Zanim przedstawię opinię Komisji chciałbym odnieść się do słów Wiesława Kamińskiego przedstawionych w oświadczeniu klubowym, dlatego, że te sformułowania, których pan użył dotyczyły przygotowania opinii Komisji Strategii i Budżetu miasta Gdańska na temat budżetu miasta Gdańska na rok 2012 i w związku z tym jak sądzę jestem winien państwu wyjaśnienie w tej sprawie. Rzeczywiście do tej pory było tak, że opinia komisji wiodącej w sprawie budżetu przytaczała w dużej liczbie cyfry podane w projekcie budżetu Miasta Gdańska na rok kolejny. Jako przewodniczący Komisji Strategii i Budżetu zaproponowałem Komisji w tym roku i Komisja w głosowaniu moją propozycję przyjęła, aby odstąpić od tej praktyki, dlatego że uważam że jest to praktyka niewłaściwa. Powtarzanie tych wszystkich cyfr znajdujących się w uchwale budżetowej, ewentualnie pogłębianie jej o cyfry z załączników nie przybliży nam w żaden sposób, w moim przekonaniu, do zilustrowania dodatkowo tematu, jednocześnie tak naprawdę zajmuje Państwu czas.

Odsyłam Państwa do protokołów posiedzenia Komisji Strategii i Budżetu poświęconej projektowi Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Gdańska na lata 2012-2040 oraz projektowi budżetu Miasta Gdańska na rok 2012. Komisja Strategii i Budżetu spotykała się 3 krotnie w grudniu burzącego roku, co również jest wynikiem moich starań i przekonania, że wymaga głębszego pochylenia się nad projektem tych dwóch dokumentów również przez Komisję i pogłębionej dyskusji o budżetach poszczególnych wydziałów i miejskich jednostek. Do udziału w tych posiedzeniach zapraszałem wszystkich radnych, niezależnie od tego w jakich Komisjach na co dzień pracują. Cieszę się że przynajmniej część z państwa z tego zaproszenia skorzystała. Komisja po wysłuchaniu zarówno prezentacji Skarbnik Miasta Gdańska, jak i po wnikliwym omówieniu budżetu podzielonego na poszczególne wydziały jednostki Miasta Gdańska, po wysłuchaniu również autopoprawki, przyjęła najpierw zgodnie z uchwałą w której sprecyzowana jest procedura pracy nad projektem budżetu Miasta Gdańska, przyjęła najpierw pozytywną opinią dla projektu budżetu przedstawionego w dniu 15 listopada, przez pana Prezydenta, a następnie na kolejnym posiedzeniu, po zapoznaniu się z autopoprawką, przyjęła również pozytywną opinię dla projektu WPF oraz budżetu wraz z autopoprawką. W związku z tym, mam nadzieje że państwa moje wyjaśnienia przyjmą, jeszcze raz zachęcam, żeby państwo w przyszłym roku jeszcze aktywniej włączyli się w nasze prace i podsumowując przedstawiam raz jeszcze, że dla obu dokumentów, a przede wszystkim dla budżetu Miasta Gdańska na rok 2012 Komisja Strategii i Budżetu przyjęła opinię pozytywną.

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, K. Polityki Gospodarczej i Morskiej, K. Rozwoju Przestrzennego i Ochrony Środowiska, K. Samorządu i Ładu Publicznego, K. Edukacji, K. Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia, K. Kultury i Promocji, K. Sportu i Turystki również opiniowały pozytywnie. Proszę o wystąpienia klubowe. Proszę w imieniu klubu Prawa i Sprawiedliwości Pan Radny Grzegorz Strzelczyk.

### **Radny GRZEGORZ STRZELCZYK**

Szczerze bym się wzruszył wystąpieniem przewodniczącego Krupy, który w swoich kilku słowach aż kilkanaście razy użył słowo odpowiedzialność, gdyby miało to cokolwiek wspólnego z rzeczywistością. Przypomnę że budżet miasta jest rocznym planem finansowym uchwalanym w formie uchwały budżetowej, obejmującym dochody i wydatki oraz przychody i rozchody jednostek samorządu terytorialnego. Przedłożony nam projekt budżetu oparty jest na założeniach makro-propagandowego budżetu ministra Rostowskiego

złożonego w Polskim Sejmie 30 września 2011 roku. Jak wiemy pan minister 2 dni po wyborach zorientował się że to był budżet wyborczy, propagandowy i nie ma nic wspólnego z rzeczywistością. Odniosę się do kilku założeń makro, które są również przedstawione w projekcie naszego budżetu. Inflacja na poziomie 2,8, PKB na poziomie 4%. Tu się zgadzam i podzielam pogląd pani Skarbnik, że jeżeli chodzi o wzrost PKB ta gwałtowna zmiana powyborcza z 4% na 2,5% może mieć niewielkie znaczenie w przypadku budżetu samorządu Gdańskiego. Natomiast nie mogę się zgodzić, że inflacja na poziomie 2,8, wyraźnie niedoszacowana, nie przełoży się na sytuację finansową naszego miasta. Jesteśmy, jako miasto inwestujące, po stronie popytowej, w związku z tym, jak pan Prezydent zauważył w swoim wystąpieniu jesteśmy płatnikiem VATu i nabywamy różnego rodzaju dobra i przy jakimkolwiek wzroście inflacji, również to pociąga za sobą skutki niekorzystne dla samorządu. Nie tylko dla pojedynczych obywateli, ale również dla inwestującego samorządu. To może mieć kluczowe znaczenie przy realizacji budżetu na rok 2012. Uważam również że bezrobocie założone w naszym budżecie w przedziale 5,3-6,1% jest zbyt optymistyczne i tutaj wpływ ogólnego wzrostu wskaźnika PKB może mieć wpływ na realizację naszego budżetu. W naszym budżecie również założono wpływy w PITu na poziomie 8,9% wobec powyższego uważam że to jest też wielkość znacząco przeszacowana i zbyt optymistyczna. Następnym elementem, który widzimy w tym budżecie jest wzrost wydatków burzących przy niewielkim wzroście, czy wręcz realnym spadku wydatków inwestycyjnych. Nasze władze w sposób chciałoby się powiedzieć odpowiedzialny za przewodniczącym Krupą, nie przywiązują się zbyt do swoich planów finansowych które tworzą. W roku 2011 pan Prezydent zmieniał ponad 80 razy uchwałę budżetową na rok 2011 i wysoka Rada 10 razy zmieniała tą uchwałę na sesjach plenarnych. Podzielam pogląd, że w większości te zmiany były techniczne, dotyczyły przesunięć pewnych kwot w poszczególnych działach budżetu, ale również były to zmiany fundamentalne, chociażby rezygnacja z rewitalizacji Dolnego Miasta, przesunięcie tych środków na budowę tunelu. W związku z tym ten rok przynosi nam sporo faktów świadczących o tym że te plany są nieprecyzyjne. Inna rzeczą o której mówił już mój poprzednik Wiesław Kamiński to jest dziwnym trafem, w tym roku Rada Miasta Gdańska i Radni nie dyskutowali o podwyżkach cen wody. Dla informacji naszych obywateli powiem tak, wszystkich czynników kosztotwórczych w proponowanym projekcie uchwały akceptującej wyżkę cen wody, najwyższe wzrosty były na poziomie 4,2%, a mieszkańcy zapłacą ogółem za odprowadzenie ścieków i dostarczanie wody 6,2%. O tym się nie dyskutowała, Platforma Obywatelska tylko z nazwy, nie była skłonna i łaskawa poinformować

mieszkańców o tego typu wzroście. Jak powiedziałem budżet jest oparty na wyborczym budżecie państwa, zresztą pan Prezydent w pewnym sensie to potwierdził, dzisiaj mamy dość kuriozalną sytuację, pan Prezydent swoimi słowami powiedział, że przedstawia dzisiaj nieaktualny projekt budżetu na rok 2012 i chciałby tylko żebyśmy wszyscy mieli tego świadomość i państwo w swojej odpowiedzialności o której mówił pan przewodniczący Krupa też żeby wiedzieli i pamiętali, według słów pana Prezydenta, że głosujemy nad nieaktualnym projektem budżetu na rok 2012. Zresztą podejście do tych kwestii finansowych bardzo trafnie i w przychylnym szczeroci wyraził wysoki funkcjonariusz Platformy Obywatelskiej Janusz Lewandowski na spotkaniu w swoim liceum, zacytuje: „za kurierem wschodnim, brałem udział w tych nieco durnych klipach, ale to tylko była kampania wyborcza”. Bardzo życzę mieszkańcom Gdańska, żeby te mrzonki, założenia, przedstawiane przez pana Prezydenta się sprawdziły, bo nie chcę żeby ponosili nadmierne koszty w związku z funkcjonowaniem tak nieodpowiedzialnej władzy, ale w swojej odpowiedzialności klub Prawa i Sprawiedliwości tego budżetu poprzeć nie może, dziękuje.

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuje bardzo, pan przewodniczący Maciej Krupa, Platforma Obywatelska.

### **Radny MACIEJ KRUPA**

Dziękuje bardzo serdecznie radnym opozycji, niezależnie od części frazeologii, którą państwo przedstawicie i niekiedy pustosłowia którym zastępujecie realne argumenty, pojawia się kilka istotnych rzeczy na które zawsze zwracacie nam uwagę i z którymi musimy się mierzyć. Rzeczywiście musimy się mierzyć z argumentowaniem tego, dlaczego budżet Miasta Gdańska zmienia się w ciągu roku budżetowego, ale przypominam wam że mierzymy się z tym waszym zarzutem nie dzisiaj, nie raz do roku, tylko mierzymy się z nim rzeczywiście bardzo często i jakkolwiek naigrujecie się z mojego, naszego, mam na myśli radnych Platformy Obywatelskiej, Prezydenta Miasta Gdańska Pawła Adamowicza, przekonania o tym, że odpowiedzialność wiąże nas, i jest naszym zobowiązaniem wobec mieszkańców gdańska, to dokładnie odpowiedzialność leży u podstaw tego, że budżet podlega zmianom, bo czym że było, jak nie wyrazem odpowiedzialności to, że zmienialiśmy budżet wtedy gdy okazało się że brakuje pieniędzy na kluczową inwestycję dla Gdańska i w imię tej odpowiedzialności poprosiliśmy mieszkańców Gdańska o zrozumienie że pewne zadania muszą zostać odsunięte w czasie. Budżet przygotowany przez Prezydenta Pawła Adamowicza jest dobrym budżetem. Nie wątpię, że mogą się zdarzyć

sytuację, w których ten budżet będziemy korygowali w roku przyszłym i na pewno będziemy musieli się zmierzyć z waszą oceną tej sytuacji, jesteśmy na to przygotowani.

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, to były wystąpienia klubowe, teraz otwieramy dyskusję, głos w dyskusji pan przewodniczący Kamiński.

### **Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Zbliża się koniec roku więc ja życzę państwu, szczególnie obozowi rządzącemu aby przeczytał kilka książek, tak aby mógł w końcu rozróżnić że opinia, szczególnie w tym przedmiocie najważniejszej komisji, komisji budżetu, nie kończy się na powtórzeniu zapisów budżetowych, a rolą komisji budżetowej jest przeprowadzenie analizy budżetu i to jest kompromitujące, koniec, kropka, amen. Jeżeli chodzi o ten budżet, to chciałbym polemizować z kilkoma mitami, pierwsze, restrukturyzacja zadłużenia, tu nie ma żadnej restrukturyzacji zadłużenia, tylko mamy doczynienia z rolowaniem zadłużenia. Zresztą w tym roku bodajże 30 milionów pożyczamy w kredycie, aby utrzymać ten wskaźnik, który zresztą jest nieprawdziwy, nadwyżki budżetowej z powodów finansowych, też na przyszłe lata. 30 milionów pożyczamy, aby spłacać kredyty i chcę powiedzieć taką rzecz, rolowanie zadłużenia, szczególnie jeżeli chcę się prowadzić inwestycję, a miasto Gdańsk chcę prowadzić inwestycję i to dobrze, zresztą jak szereg innych miast, szczególnie największych w Polsce, nie byłoby niebezpieczne, czy takie ryzyko można przyjąć, ale gdy się ma pewność, że te działania, hasłowo mówię, wydatki bieżące, nie tylko że są pod kontrolą, ale dokonuje się rzeczywiście realnych bardzo poważnych ich zmniejszeń. W tym budżecie wydatki bieżące rosną i jest to wina tylko miasta Gdańska, w tych wydatkach bieżących jest również podwyżka nauczycieli, niemniej świadomość, nie chcę tutaj nikogo ani straszyć, ani epatować, ale jednak pogarszającej się sytuacji ekonomicznej Polski i Świata, Europy na pewno, powoduje, że my powinniśmy teraz i tu od razu zacząć po prostu szukać racjonalizacji wydatków. To dotyczy szczególnie edukacji, to dotyczy sfery społecznej, czyli MOPSów, Efektywność wydawania pieniędzy na edukację jest naprawdę wątpliwa, a wydatkami MOPSu, nie po stronie świadczeń, tylko po stronie organizacyjnej nikt nie zajmował się poważnie od lat. To są sfery, wielkie wyzwania i nie ma odpowiedzi zarządczej na te wyzwania w tym budżecie i kończąc, szanowni państwo, jakby przyjąć tą strukturę czy tą wielkość nadwyżki budżetowej, która podkreślam jest nierealna, to gdyby przyjąć tą wysokość, to jest około 100mln złotych, przy 1mld 500mln planowanego zadłużenia, to my z własnych środków te zadłużenie byśmy spłacali 15 lat, a tak naprawdę

realnie, ta nadwyżka, luźno sobie szacując, niezobowiązująco tak realnie to ona pewnie jest w granicach 30-40mln złotych, to byśmy spłacali 20 lat, przy zachowaniu oczywiście środków inwestycyjnych na tym poziomie, dziękuje bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuje bardzo, pan przewodniczący Maciej Krupa.

### **Radny MACIEJ KRUPA**

Po raz kolejny wysłuchaliśmy z ust Wiesława Kamińskiego wezwanie do reformowania wydatków miasta Gdańska. Raz jeszcze podkreślam to co powiedziałem w wystąpieniu klubowym, wsłuchujemy się w głos radnych opozycji. Jest dla nas ważne to co państwo mówicie, żałuje że tak rzadko wychodzicie poza ogólniki. Odbyła się długa dyskusja w tym roku na temat restrukturyzacji wydatków edukacyjnych. Mało tam było słów konstruktywnej krytyki, więcej krytyki po prostu, czyli tam gdzie szukamy rozwiązań wy tylko i wyłącznie widzicie możliwość do ugrania kapitału politycznego. Raz jeszcze podkreślam, że jako przewodniczący Komisji Strategii i Budżetu, stworzyłem możliwość dla wszystkich radnych do tego żeby aktywnie włączyć się już na etapie, po przedstawieniu projektu budżetu, już na etapie nawet po opiniach poszczególnych komisji, do tego żeby wspólnie zastanowić się nad tym jakie rozwiązania można zaproponować. Żadnych takich propozycji ze strony Wiesława Kamińskiego nie usłyszałem na posiedzeniu komisji, natomiast usłyszałem co można sprawdzić zaglądając do protokołu, że spotykamy się za często i za dużo rozmawiamy. Zachęcam państwa do tego, żeby przejść od ogólnych deklaracji do czynów. Dziękuje.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuje bardzo, pani radna Jolanta Banach.

### **Radna JOLANTA BANACH**

Ja bym tylko chciała zaapelować do radnego Kamińskiego, żeby nie restrukturyzował wydatków w edukacji w pomocy społecznej, bo tam już jest bieda. W pomocy społecznej mamy wzrost ogólny w dziale 2,3%, czyli poniżej inflacji, a w utrzymaniu ośrodków pomocy społecznej mamy spadek, doliczywszy do tego wskaźnik inflacyjny oznacza to realnie mniejsze nakłady na ośrodek pomocy społecznej w Gdańsku. Tam ci ludzie od lat nie dostają znaczących podwyżek. Błagam, tam nie restrukturyzować. Polska pomoc społeczna tak na marginesie, należy do najbardziej restrykcyjnych systemów na świecie. Niemcy nazywają to zjawiskiem Giskanem, czyli polewaczki ogrodowej, każdemu po trochę, nikomu niewystarczająco i pieniądz wydawany nieefektywnie. Ponieważ



pan przewodniczący Krupa wzywał do konkretów, a mniej ogólników, to ja proszę pana przewodniczącego i państwa radnych o chwilę cierpliwości. Chciałabym parę konkretów i parę pytań do pana Prezydenta, bądź pani Skarbnik. Szanowny panie Prezydencie, szanowni państwo, dochody budżetu Gdańska rzeczywiście są zbudowane na bardzo optymistycznych założeniach. Ja rozumiem, że to daje efekt w postaci nie przekraczania wskaźników zadłużenia, oraz nie przekraczania dopuszczalnego limitowanego poziomu długu, tym nie mniej jest już ryzykownie optymistycznie. Jednak dochody oparte są nie o prognozę korzyści euro, ale o prognozę 4% wzrostu PKB. Jeżeli stoimy obok tego tempa, które jest mało realne i skorygowane przez rząd, to powinniśmy podać swoją prognozę dotyczącą efektu fiskalnego i nie tylko euro. Ten efekt zresztą też chcę powiedzieć jest wątpliwy, ponieważ tak naprawdę w 2013, czyli wtedy kiedy korzyść podatkowa z poprzedniego roku jest już ewidentna, zakładamy wpływy z udziału w podatkach na poziomie 5% w stosunku do 2012 roku, czyli mniej niż w 2012 roku, a wpływy z karty podatkowej w przyszłym roku maleją o 5%. Ja rozumiem że ludzie uciekają, przedsiębiorcy od tej formy opodatkowania, minus 5% jest panie Prezydencie z karty podatkowej, ludzie tak uciekają przedsiębiorcą tej formy opodatkowania, tym nie mniej mamy euro, no to że tak powiem przynajmniej nie powinniśmy mieć spadków. Wzrost dochodów jest jeszcze moim zdaniem wyższy, czyli jeszcze bardziej optymistyczny niż założono, bo założono go w oparciu o przewidywane wykonanie 2mld 230mln, tymczasem my nowelizując budżet przyjęliśmy dochody na poziomie 2mld w grudniu, teraz 153 mln złotych, a więc jak się w zależności od bazy określili do czego się odnosimy, czy do przewidywanego wykonania w projekcie budżetu, czy do zmiany, którą dzisiaj przyjmujemy, to ta dynamika dochodów jest jeszcze większa, czyli jeszcze bardziej ryzykowna. Moim zdaniem będziemy nowelizować z tego tytułu budżet niewątpliwie. Co do pozostałych kwestii, uważam że budżet, jak powiedział słusznie pan Prezydent, ma strukturę taką jak w 2011 roku, czyli większość to zadania inwestycyjne, moim zdaniem kosztem wydatków bieżących, o czym powiem za chwilę. Niektóre z tych inwestycji, moim zdaniem 1/3 to są inwestycje, które nie będą przynosiły korzyści budżetowi miasta Gdańska, nie chce podejmować tutaj debaty, bo będziemy się pewnie różnić z państwem z Platformą i z panem Prezydentem, ja nie uważam aby celem cywilizacyjnym było pozostawianie po sobie pomnikowych budowli, a nie np. dobrze zorganizowanego społeczeństwa żyjącego w dobrych warunkach, tu będziemy się różnili, cywilizacyjnie, mentalnie i wartościami, bo należymy do dwóch różnych formacji politycznych. Jeśli chodzi o dochody, chciałabym ponadto, oprócz tej karty podatkowej, zapytać o podstawę planowania wzrostu środków unijnych. Dzięki tym

zwiększeniom rosną dochody oprócz udziału w podatkach. Co jest podstawą szacunku, jaki etap, czy umowy o dofinansowanie, czy umowy o prefinansowanie, czy też już wnioski o płatność, bardzo proszę. Maleją natomiast o 15% wpływy z różnych opłat, czyli korzystanie ze środowiska, opłat cementarnych zajęcia pasa drogowego i prosiłabym o wyjaśnienie, na czym rzecz polega. Przechodząc do wydatków, wydatki bieżące rejestrują wzrost na poziomie około inflacyjnych, pomoc społeczna 2,3, edukacja 3,7. Powiedziałabym tak, miasto Gdańsk mniej dba o ciało i intelekt swoich obywateli, a bardziej chyba o ich emocję, czy wręcz rozrywkę. W układzie zadaniowym możemy zapomnieć o remontach w zasobach komunalnych, tutaj zmniejszenie wynosi około 60%, minus 57%. Możemy też zapomnieć o budowie mieszkań, ja bym chciała zapytać czy malejąca dotacja do GZNK jest spowodowana tym że reforma czynszów przyniosła takie wpływy do budżetu, że będzie można sfinansować remont? Ale jeżeli przyniosła aż takie wpływy, to czy są to wpływy, które wystarczają na jakieś rozsądne, etapowe odnawianie zasobów, bo koszt tego remontu ogólnych zasobów komunalnych w Wieloletniej Prognozie Finansowej jest szacowany na kilkaset milionów. W tym roku mieliśmy zaplanowane 10mln na remonty, przewidywane wykonanie wynosi ponad 6 około, dotacji prawie w ogóle nie mamy, czyli czy wpływami z reformy czynszów da się zaspokoić potrzeby określone w Wieloletniej Prognozie Finansowej? Możemy zapomnieć również o budowie mieszkań komunalnych, tutaj dokapitalizowanie spółek, które budują czyli TBS Motława, GTBS, a zwłaszcza GIS, rejestrują spadek ponad 60%. Wydatki na przedszkola w granicach inflacji, 3,3%, brakuje 1810 miejsc, zakłada się tylko do 2015 roku stworzenie 6,5 tysiąca miejsc. Wydatki na cały dział oświata i wychowanie rosną 3,7%, moim zdaniem to jest w granicach wskaźnika inflacji, dane z listopada wskazują, że założona przez rząd inflacja na poziomie 2,8% jest mało realna i teraz chciałabym jakby rozprawić się z jednym stereotypem, mianowicie dotyczącym wydatków na oświatę i wychowanie, która ostatnio stała się takim dobrym celem do strzałów. My wydajemy na całość tych zadań 593mln 316tys plus edukacyjna opieka wychowawcza 50mln. Jak się od tego wszystkiego odejmiemy subwencję, która wynosi 392mln i rośnie o 6,7%, to miasto na zadania oświatowe wydaje 251mln. Z tego na zadania subwencionowane 117mln, nie 200, tylko 117 na zadania subwencionowane, więc proszę odpowiedzcie sobie i odpowiedzmy sobie sami, czy to jest dużo na szkoły dodawać 117mln, czy wcale nie? Czy naprawdę tutaj jeszcze gdzieś trzeba nieustannie poszukiwać oszczędności? Remonty modernizacyjne, nie awaryjne w obiektach oświatowych maleją niestety ponad 50% i to jest dramat, o tym mówiliśmy na Komisji Edukacji. Tak można by właściwie, jakby pan przewodniczący pozwolił w nieskończoność, pomocy społecznej, zasiłki

w naturze też maleją i chciałabym zapytać że jak to jest możliwe że przeniesiona pomoc materialna z systemu edukacji do pomocy społecznej mam być realizowana w rozdziale zasiłki i pomoc w naturze, jak te zasiłki i pomoc w naturze maleją 93%. No natomiast chcę powiedzieć, że rzeczywiście może nie w wymiarze nominalnym, ale wymiarze relatywnym bardzo rosną wydatki, na promocję, komunikację z mieszkańcami, informację i to jest sprytnie ujęte w budżecie, gratuluje państwu, bo promocja ujęta w dziale 75075 maleje, ale w rozdziałach klasyfikacji budżetowej jest mnóstwo promocji i informacji. W kancelarii Prezydenta zadania promocyjne rosną o 20%, w kancelarii do spraw sportu i euro 19% itd., itd., rozumiem że jest EURO, ale moim zdaniem trzeba zachować proporcję. Dziękuję i przepraszam, chociaż można by oczywiście jak mówi pan przewodniczący Krupa, dużo dłużej.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, pan radny Kazimierz Koralewski.

**Radny KAZIMIERZ KORALWESKI**

Pragnę zwrócić uwagę że w projekcie budżetu na przyszły rok założono wydatki na kulturę 5 krotnie wyższe niż w Gdyni, ze względu na proporcję można by sobie to wyważyć troszeczkę inaczej. Wiemy że miasto startowało o tytuł, dziś już wiemy, że nie osiągnęło zamierzonego celu, ale wydatki nadal rosną. Ja nie jestem od tego żeby panu Prezydentowi wskazywać na co trzeba te pieniądze wydawać, ja tylko zwracam uwagę, że one często są wydawane nieracjonalnie, zwłaszcza w dziedzinie kultury, one rosną zbyt dynamicznie, rosły zbyt dynamicznie, zwłaszcza że rosły okazuje się nieskutecznie. Fala dyskusji która przetoczyła się w mediach na temat poziomu kultury w Gdańsku dała mi wiele do myślenia, bo liczą się tutaj opinie samych uczestników, twórców tej kultury w mieście. Ja panie Przewodniczący, wysoka rado, obejrzałem przed chwilą chociażby jeden z takich wydatków jak ten kalendarz, pod tytułem „SEE WHO GDANSK IS AND HOW INSPIRING IS?” i tak sobie pomyślałem że na podstawie tego kalendarza to ja bym pana Prezydenta nominował do tytułu czołowego performerera kulturalnego w Gdańsku, może nawet intermedialnego, bo takim pewnie dziełem performance jest również projekt budżetu Gdańska, tak wnioskuje, dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, pan radny Grzegorz Strzelczyk.

### **Radny GRZEGORZ STRZELCZYK**

Ja chciałem tylko odnieść się do ostatniego wystąpienia przewodniczącego Krupy, otóż panie przewodniczący dość oszczędnie gospodaruje pan prawdą, przypomnę tylko dwa fakty z tego roku, gdzie klub opozycyjny Prawa i Sprawiedliwości jak najbardziej merytorycznie chciał i dopominał się wręcz merytorycznej dyskusji jeżeli chodzi o kwestię finansowe. Po pierwsze to w przypadku dyskusji na temat cen biletów, to jest ciekawy wkład w rozwój i naukę ekonomicznych, tak zwanych odpowiedzialnych władz miasta Gdańska, gdzie na pytanie o wzrost kosztów amortyzacji i wskaźnika amortyzacji w ZTM Prezydent Lisicki z właściwą sobie swadą zalecił radnym miasta Gdańska, spojrzenie przez okno co jeździ po Gdańskich szynach. Rozumiem, że rzut okiem za okno to jest nowa kategoria ekonomiczna preferowana przez odpowiedzialne inaczej władze miasta Gdańska z Platformy Obywatelskiej. Drugim takim przykładem to było to, podczas dyskusji nad uchwałą intencyjną dotyczącą likwidacji Gdańskich szkół, prosiliśmy panią Wiceprezydent o pogłębioną dyskusję i pogłębioną analizę, zarówno czynników ekonomicznych związaną z likwidacją Gdańskich szkół, jak również czynników demograficznych. Takiej dyskusji się nie doczekaliśmy na sesji wrześniowej czy sierpniowej, a taka dyskusja była deklarowana. Natomiast na następnej sesji pojawiły się uchwały likwidujące Gdańskie szkoły i państwo z właściwą sobie odpowiedzialnością, bez merytorycznej dyskusji te szkoły zlikwidowaliście. Wreszcie trzecia uwaga, prosiłbym żeby pan przewodniczący postarał się słuchać ze zrozumieniem Prezydenta z własnej opcji politycznej, który to w czasie swojego wystąpienia wyraźnie stwierdził że ten projekt który dzisiaj będzie głosowany już jest nieaktualny, dziękuję.

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję, udzielę zaraz głos następcy, natomiast panu chcę wyjaśnić, że co do tej debaty dotyczącej edukacji, umówiliśmy się, wszystkie strony, te które wniosowały, że ona się odbędzie w styczniu i odbędzie się. Tak było uzgodnione niestety, niezależnie od likwidacji szkół, głównym tematem nie była likwidacja szkół tylko edukacja. Pan radny Piotr Gierszewski.

### **Radny PIOTR GIERSZEWSKI**

Ja właściwie mam jedno krótkie pytanie, ponieważ zmieniłem szybko koncepcję swojego 3 minutowego wystąpienia, tyle mi regulaminowo przysługuję, nawet troszeczkę więcej, bo dzisiaj jest jedna z najważniejszych debat, uchwał budżetowych, mam jedno pytanie, właściwie dlaczego? Pan Prezydent pozwoli że tak troszeczkę

wykorzystam tutaj, że pan Prezydent jest, bo ja tylko jednego tematu ruszę i mam nadzieję że uda się tutaj zaszcześcić najdelikatniej mówiąc pewną szczególnie uwagę co do jednego tematu. Tutaj nasuwa się tak naprawdę po tych dzisiejszych wypowiedziach jedno skojarzenie takie przykro w stylu, przepraszam, to tylko jedna dygresja, pan da, pan da, pan da, a odpowiedź panie Prezydencie jest, pan mógłby dać, ale jak? Zdaje sobie też sprawę że w życiu są sektory życia publicznego które zarabiają pieniądze, inne w sposób racjonalny i przemyślany powinny je wydawać. Tu zgoda 100%, ale te pytanie dlaczego wnioski poparte przez wszystkich radnych z Komisji Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia, tych wniosków jak przypominam sobie było 6, pozytywnie rozpatrzono 0. Dlaczego wnioski poparte przez wszystkich radnych z Komisji Edukacji, tych wniosków było około 7 bodajże, pozytywnie rozpatrzono 0, chociaż przepraszam, jeden punkt w  $\frac{1}{4}$  faktycznie został zrealizowany, chodzi tutaj o ten dodatek 50 złotowy dla wychowawców zasadniczych szkół zawodowych i powiem tak, pan Prezydent się uśmieję, bo powie tak: „on ciągle o te podwyżki krzyczy”. Ja nie będę dzisiaj mówić o podwyżkach dla nauczycieli, oni przy swoich 2200 złotych średnio zarabiając, są super, przepraszam za określenie sytuowani w stosunku do pracowników niepedagogicznych, którzy akurat zarabiają około 1400 1500 zł. Kiedyś dawaliśmy im 50-70zł pod koniec roku żałuje, że w tym budżecie się tych 70 zł brutto nie znalazło. Tu też nie chodzi już o podwyżki dla dyrektorów, bo sobie zdajemy sprawę, w ostatnich miesiącach 56 dyrektorów straciło nawet te swoje 100 zł brutto dodatku motywacyjnego. 56 dyrektorów gdańskich szkół, nie chodzi już o te 100 zł, natomiast ja zawsze mówię szkoda, że za 40 godzin pracy tygodniowo w domach opieki społecznej wychowawcom dajemy ok. 1600 zł. Dlaczego komisje widząc pewne priorytety miasta jakim niewątpliwie jest Euro i to nie podlega dyskusji, wnioskowało o utrzymanie właściwie wielkości nakładów finansowych chociażby na remonty i modernizacje w tym samym zakresie co w ubiegłym roku. Myśmy nie wnioskowali o nic więcej. Prosiliśmy tylko o zachowanie tej samej wielkości i zostaliśmy skarceni bo jest o ponad 40% mniej. Dlaczego panie Prezydencie, i tu już konkluzja, tan naprawdę w niektórych przypadkach nie można uderzyć ręką w biurko i zdyscyplinować swoich merytorycznych zastępców Prezydenta do tego by poważnie zajęli się, uwaga i tu jest rozwiązanie zagospodarowaniem tych obiektów oświatowcy, które my w ostatnich kilku latach, a kilkunastu obiektach nie zagospodarowaliśmy tylko stoją i niszczeją. To są dziesiątki milionów złotych nie tylko w obiektach ale również i w działkach. Gdybyśmy się zdyscyplinowali to faktycznie te pieniądze ze sprzedaży tych obiektów można było spokojnie przeznaczyć na te skąd inąd na te drobne postulaty radnych obu komisji społecznych. Mam

nadzieję, że się to uda zrobić w przyszłym roku. Nie chce tu mówić o programie „szkoła za szkołą” bo tym mówiliśmy już wiele lat temu. Natomiast albo nie robimy nic i tym samym budynek z wielo, wielo milionową wartością stoi i gnije, albo wspanią ręką oddajemy za złotówkę. Może po tych ciężkich bojach likwidacyjnych dać rok, dwa resortowym prezydentom na zagospodarowanie tych obiektów na cele oświatowe i jeżeli roku dwóch nie zagospodaruje i panu Prezydentowi konstruktywnie nie przedłoży co z tym obiektem zrobić, sprzedawać, sprzedawać i faktycznie realizować te postulaty. Dlaczego to się nie dzieje od wielu, wielu lat? To są obiekty stojące już od 6, 8 10 lat. Dziękuję serdecznie, to wszystko.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję, pan radny Jaromir Falandysz.

**Radny JAROMIR FALANDYSZ**

Ja mam króciutkie pytanie do pana Prezydenta, w związku z tą ustawą, która przeszła przez sejm już, czyli podwyższyła składkę rentową o 2%, 2 punkty procentowe, sam pan wspominał, że wydatki Miasta Gdańska wzrosną o kilkanaście mln złotych, w jakich obszarach będziemy szukać oszczędności, żeby zrównoważyć budżet? Ja wiem, że pan może nie mieć jeszcze dokładnej odpowiedzi, ale czy to będą wydatki społeczne, czy będziemy cięli inwestycje? Dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję, pan przewodniczący Wiesław Kamiński.

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Ja tylko chciałbym panią radnej Banach powiedzieć, że są takie słowa jak „efektywność wydawania środków, racjonalizowanie wydatków” wcale nie oznacza zmniejszenie wydatków na cel główny. Tak samo jak mówiłem o edukacji czy pomocy socjalnej nie miałem na myśli zmniejszenia tych wydatków. Być może nawet zwiększenia.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, nie wiedzę więcej chętnych, nie zgłasza się nikt do dyskusji, w związku z czym poprosimy zaczyna pani skarbnik Teresa Blacharska, bardzo proszę o ustosunkowanie się do tych kwestii.

**TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

Odpowiem teraz na pytanie pana radnego Kamińskiego, który mówi, że pan Prezydent roluje dług a nie restrukturyzuje. Trudno mówić o rolowaniu długu, jeżeli spłaca się w perspektywie kilku lat zaciągnięte

kredyty według wysokich marż. Trudno mówić, że to jest rolowanie. Jeżeli by Prezydentowi zabrakło w danym roku środków na spłatę zobowiązań i przystąpiłby do negocjacji z bankami czy też zastosował nowy tryb wyboru banku i zmniejszył obciążenie budżetu w danym roku z tytułu spłaty, to wówczas by to było rolowanie. A tak naprawdę proszę państwa przypominać, bo mówiłam już kilkakrotnie, że nasze kredyty zaciągnięte w roku 2009 miały nawet marżę przeszło 2%, w tej chwili w roku '10 tym 100 mln złotych zrestrukturyzowanych długów, to marża 0,45%. Natomiast w tym roku zrestrukturyzowaliśmy 150 mln długu i marża przeciętna 0,54%. Więc jest to naprawdę ewidentna oszczędność dla budżetu miasta, nie tylko w roku '10 i '11, ale w perspektywie 10 lat. Wracam teraz do pytania pani radnej Banach dotyczącego dochodów. Na podstawie czego zostały zaplanowane dochody z Unii Europejskiej. Więc proszę państwa, zadania, na które podpisano umowy na dofinansowanie ze środków budżetu Unii Europejskiej jest 12 projektów. Jest to Centrum Hewelianum, adaptacja, rozwój komunikacji rowerowej, budowa Europejskiego Centrum Solidarności, Program żywienia dróg wodnych, Pętla Żuławska, rozwój turystyki, rewitalizacje 3 dzielnic, właściwie 4 dzielnic, Tristan i kompleksowe zabezpieczenie przeciwpowodziowe Żuław. Są to projekty, na które podpisano umowy. Na jaką kwotę łącznie? Nie mam w tej chwili, zaraz zerknę. Natomiast zadania, na które podpisano preumowy to jest połączenie portu lotniczego z portem morskim, Trasa Sucharskiego i modernizacja wejścia do portu wewnętrznego, czyli drugi etap przebudowy szlaku wodnego na Motławie. Z tym, że proszę państwa te dwa projekty dotyczące trasy Słowackiego i Trasy Sucharskiego tak jak mówił pan Prezydent Bojanowski będą podpisane jeszcze w tym roku, albo na początku roku 2012. Teraz poruszyła pani sprawę wpływu czynszów do Gdańskiego Zarządu Nieruchomości Komunalnych oraz sprawę remontów. Pan radny Gierszewski przytoczył w swojej wypowiedzi, że przeciętna płaca nauczyciela w edukacji to 2200 złotych, otóż proszę państwa w strukturze wynagrodzeń 73% są to pracownicy dyplomowani i mianowani, w tych 73% to wynagrodzenie konkretnie proszę państwa 4300 zł. Tak wygląda u nas wynagrodzenie nauczycieli. Pan radny Falandysz podniósł sprawę 2% składki rentowej i zabezpieczenia finansowego. Proszę państwa pan Premier zakładał, że zmieni zapisy ustawowe i zwróci samorządom utracone 20% dotacji na zadania własne zakresu opieki społecznej, które to zadania były finansowane w 100% z budżetu państwa. Dokonując zmiany zapisu w ustawie o finansach publicznych gdzie zmieni możliwość dofinansowania tylko w 80% zadań własnych utraciliśmy 20% dochodów i musieliśmy zabezpieczyć w roku 2011 z własnych środków. To ma zostać przywrócone. Więc jest to kwota ponad 3 mln złotych, które mamy w rezerwie na wzrost składki

rentowej. Również proszę państwa jest zapowiedziane utrzymanie w tej samej wysokości odpisu na fundusz socjalno-mieszkaniowy jest to drugie źródło proszę państwa do ewentualnego zabezpieczenia tej prowadzonej od lutego zwiększonej składki rentowej. I oczywiście, tak jak już powiedział pan Prezydent w swoim wystąpieniu, będziemy na bieżąco, tak jak w roku 2009, analizować wpływy i wydatki i proszę państwa jeżeli naprawdę nastąpi jakieś tąpnięcie w realizacji dochodów to wówczas na pewno jak najszybciej przedstawimy państwu prognozę tych dochodów do końca roku i będziemy korygować proszę państwa wydatki. Dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, pan Prezydent Maciej Lisicki.

**MACIEJ LISICKI – Zastępca Prezydenta Miasta Gdańska**

W odpowiedzi pani radnej Banach, jeśli chodzi o ilość nakładów, które będą przeznaczone na remonty w Gdańskim Zarządzie Nieruchomości Komunalnych w przyszłym roku, chciałem panią poinformować, że likwidacja dotacji wynika z tego, że bardzo dobrze nam się udała reforma finansowa czynszów w lokalach komunalnych. Przypis nam zniósł około 90%, realne wpływy są na poziomie 20% jest to rząd ponad 20 mln w skali roku, to już wiemy, co oznacza, że można było zlikwidować dotacje budżetową do tego zasobu i wydatki na remonty wzrosną o 10 mln złotych dzięki tej reformie. Ponadto, mamy sytuację taką że, jak to w swoim programie wyborczym głosiłem aktualnie w 100% pokrywamy pełny przypis za mieszkania, łącznie z tymi lokalami, które nie płacą za czynsze i za media, wpływami GZNK. Czyli krótko mówiąc wpływy z lokali użytkowych, lokali mieszkalnych w pełni, są wyższe nawet niż windykacja niż przypis za lokale mieszkalne wraz z mediami. I jeśli chodzi o budowę mieszkań, to ja zapraszam panią radna na bloga pana Prezydenta [adamowicz.pl](http://adamowicz.pl), tam jest systematyczne rozliczanie się z programu wyborczego pana Prezydenta. W tej kadencji ma być 1000 mieszkań. Proszę się zapoznać, aktualizujemy prawie co 2-3 miesiące i kolejne mieszkania się pojawiają. Proszę pamiętać, że miasto Gdańsk, jako jedno z nielicznych miast w Polsce nie tylko wydaje pieniądze na budowę czy zakup mieszkań, ale również dokonuje transakcji wymiany nieruchomości i dzięki temu pozyskuje mieszkania. Takie transakcje w najbliższym czasie są szykowane ale one oczywiście nie mają odzwierciedlenia w budżecie miasta. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo. Pan Prezydent Andrzej Bojanowski.



## **ANDRZEJ BOJANOWSKI – Zastępca Prezydenta Miasta Gdańska**

Szanowny panie Przewodniczący, wysoka radość te transakcje będą miały odzwierciedlenie w budżecie miasta zarówno po stronie wydatków jak i po stronie dochodów. Tak, jak będą realizowane. Natomiast odnosząc się tylko do trzech jakby kwestii, o których była mowa, gdzieś zahaczały obszary przede wszystkim inwestycyjnych. Od razu chciałem uspokoić pana Przewodniczącego Kamińskiego, inflacja dla naszych kontraktów nie będzie miała wpływu jeśli chodzi o procesy inwestycyjne, ale pojawił się tam taki watek, że inflacja, czy ona jest dobra, zła, że ona wpływa raczej na dochody budżetu skarbu państwa, zgadza się a akcyza VAT, ale z naszego punktu widzenia nie rodzi ryzyka, jeśli chodzi o zwrot wydatków w zakresie inwestycyjnym, bo kontrakty mamy już zawarte w cenach określonych, ryczałtowych, więc tutaj jakby ten temat zamykamy. Jeżeli popatrzymy na projekcje dochodów dochody na poziomie 670 prawie mln złotych z dotacji będą zrealizowane. Skąd wiem, że będą zrealizowane, dlatego, że już mamy podpisany kontraktów na 600 mln złotych jeśli chodzi o realizację projektów europejskich i w przeciągu, w tym roku umowy a wydatki są już realizowane dużo szybciej. Stąd pani Banach podnosiła to, że dzisiaj zbliżamy się do tego wskaźnika, zresztą my o tym mówimy od kilku miesięcy, że musimy dzisiaj ciągnąć długi na prefinansowanie wydatków europejskich, które spłyną w przyszłym roku. Teraz do podpisania przed nami 4 główne kontrakty. Jeden będzie podpisywany na pewno, bo dzisiaj jest już przez pana Prezydenta jeśli chodzi o Armii Krajowej, i on będzie podpisany już do końca tego roku. Pozostałe 3, czyli GPKM3a, ulica Słowackiego, ulica Sucharskiego czyli te główne finansowane o łącznej wartości 1 miliard 600 mln złotych dotacji, będą podpisane prawdopodobnie w pierwszym kwartale najpóźniej jeśli chodzi o Słowackiego, to jest największy kontrakt, będzie podpisany do końca czerwca. Czyli w przyszłym roku rozliczymy WOP'y czyli wnioski o płatność pośrednią, mamy przygotowane na każdy z tych projektów. Czekamy tylko i wyłącznie na podpisanie kontraktów. Na Armii Krajowej leżą płatności w kwocie 40 mln złotych przygotowane do realizacji. Są to czyste, bez żadnych wątpliwości na kontraktowane projekty jeśli chodzi o budowę i wydatki związane z budową. Jeszcze jedna kwestia 40 mln złotych nadwyżki szacowanej przez państwa i 25 letni okres spłaty długu, bardzo dobrze, te pieniądze, które wydajemy z tego długu to pieniądze na infrastrukturę, na infrastrukturę drogową. Jej okres zwrotu, okres, to jest minimum 40 lat . spłacimy je w 25 lat, czyli jesteśmy dużo bardziej efektywni i nasz budżet jest dużo bardziej efektywny aniżeli ekonomiczny okres zwrotu przedstawiany dla projektów infrastrukturalnych. Dziękuję bardzo.

## **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo. Pani radna Jolanta Banach.

### **Radna JOLANTA BANACH**

Dziękuję, jak zawsze pan Prezydent Lisicki tak bardzo motywuje do aktywności i do wysiłku intelektualnego. Ja bym chciała wysłać pana Prezydenta Lisickiego jednak do jego własnego budżetu a nie do portalu z realizacji obietnic wyborczych pana Prezydenta, z całym szacunkiem. Dla nas podstawą lektury panie Prezydencie jest budżet. Wiec jeszcze raz panu cytuję „funkcja 9 w układzie zadaniowym na budowę mieszkań 2011 – 13 mln; 2012 - 4,5 mln. Z tego Gdańska infrastruktura socjalna, społeczna 1 mln 166 tys. gratuluje kwoty na wybudowanie mieszkań za 1 mln 166 tys. GTBS 2 mln, TBS Motława 1 mln 400 tys. Cel cytuję z funkcji 9 zaspokojenie do 2013 roku potrzeb mieszkaniowych dla 707 rodzin. Czeka kilka tys. osób na mieszkania, wiec prosiłabym tez przy okazji panie Przewodniczący, żeby pan Prezydent Lisicki nie robił nam prasówek z gazet, bo ja umiem przy najmniej czytać, nie wiem jak reszta radnych i nie zalecał, co mamy poczytywać. Wiec odesłałam pana Prezydenta bo był zajęty, jeszcze raz przypominam do budżetu, którego jest autorem. Do budżetu, gdzie w 2011 dotacja na budowę mieszkań wynosiła przypominam 13 mln, w 2012 4,5 mln zł. Jeśli chodzi o reformę czynszów. Jest duża dynamika wpływów za opłaty czynszowe, ale z informacji przedstawionej przez pana Prezydenta chcę powiedzieć, że główny powód reformy, czyli rzekomo wielka ilość osób zajmujących mieszkania ponad metrażowe była nieprawdą. To było kłamstwo. Cytuje „liczba najemców, którzy nie mogli skorzystać z obniżek dochodowych ze względu na powierzchnię przekraczającą limit metrażu uprawniający do ulg wynosi 235 najemców”. No gratuluje wyobraźni panie Prezydencie. Wszyscy byliśmy przekonywani, że musimy przeprowadzić reformę czynszową bo gdańszczanie mieszkają na 100 m2, no tylko 235 najemców mieszka w dużych mieszkaniach. Dziękuję.

## **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Ja muszę włączyć panie Prezydencie, ale jeszcze chwile. Pan Przewodniczący Kamiński.

### **Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

W ramach uzupełnienia, zaskoczyła mnie ta informacja, że wzrost o 10 mln na remonty mieszkań komunalnych. Z tego co ja widziałem, może źle widziałem, to kwota jest bardzo podobna jeżeli chodzi o mieszkania komunalne w granicach 10 mln, być może wzrost około 1 mln planowany. Drugie te 10 mln to jest związane z remontami wspólnot mieszkaniowych i ja powiem szczerze nie widzę wzrostu 10 mln na

remonty mieszkań komunalnych. Ale zgadzam się z moja przedmówczynią co do oceny tych problemów, o których mówiła i wydaje mi się, że jest trochę za wcześnie aby diagnozować czy ostatecznie oceniać ten proces, który pan Prezydent wszczął. Myślę tutaj o tej reformie czynszów komunalnych.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo. Poproszę teraz pan Prezydenta Lisickiego.

**MACIEJ LISICKI – Zastępca Prezydenta Miasta Gdańska**

Pani radna jedna uwaga. Proszę uważnie czytać tekst, który pani otrzymała. Ta liczba osób, która nie skorzystała z dobrodziejstwa ulgi dochodowej ze względu na wielkość m mieszkania, nie świadczy o kłamstwach. Świadczy o tym, że po prostu mieszkańcy Gdańska są na tyle majątni, którzy mieszkają w lokalach komunalnych, że nie skorzystali z tej możliwości, którą ustawodawca stworzył. Po prostu nasza ocena zasobu portfeli mieszkańców zasobu komunalnego okazała się słuszna. O ulgę wystąpiło tylko 20%. A odmów z tytułu tego, że było za duże mieszkanie było bardzo niewiele. I to znaczy tylko tyle i aż tyle.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo. Bardzo proszę już teraz nie ma dyskusji bo za chwilę zamknę dyskusje i oddam głos przysługujący Prezydentowi. Panie Prezydencie nie ma chętnych do dyskusji, bardzo proszę tą dyskusje podsumować. Pan Prezydent Paweł Adamowicz.

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydenta Miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący, wysoka rado. Na początku jednak uwaga natury metodologicznej, to zresztą jest co roku praktycznie ten sam problem. O budżecie oczywiście można rozmawiać w rozmaity sposób, możemy wchodzić w takie szczegóły, że zapomnimy o istocie budżetu, o tym co jest najważniejsze i możemy marginaliami zarzucić się na śmierć. To będzie niezwykle emocjonujące, bo dla kogoś kto nie jest przygotowany, a słucha z zewnątrz, np. pomyśli sobie o jak jest źle, a które te marginalne nie mają żadnego znaczenia z punktu widzenia realizacji zasadniczych celów miasta. Powiedzmy sobie szczerze, w każdym budżecie jakiego by nie było miasta można znaleźć jakieś słabe strony i również i ten budżet na pewno ma jakieś słabe strony, ale rzeczywiście pojawiają się kwestie bardzo ważne, ale nie na dzisiaj. Mianowicie budownictwo czynszowe, sprawa w ogóle zaspokojenia potrzeb mieszkaniowych dla osób które nie mają zdolności kredytowej i nie kupią swojego mieszkania. Ale to jest temat na osobną sesję, to może wyjść z inicjatywą prezydent Lisicki, Komisja odpowiednia Rady

Miasta i warto by było podyskutować, bo ja np. nie wiem jakie państwo macie opinię, zwłaszcza pani Banach, która tutaj przedstawi się jako specjalista od tych dziedzin. Co robić z osobami, które praktycznie nie mają żadnych dochodów, a są takie które nie mają dochodów bo nie chcą ich mieć, nie chcą podjąć pracy, gdzie mamy ich lokować? Co May im dać wyremontowane mieszkanie które na wolnym rynku wynajęcie kosztuje odpowiednią ilość pieniędzy, a nawet na rynku regulowanym też trzeba zapłacić. Jest pytanie, czy podatnicy, obywatele, wyborcy się zgodzą, aby np. dla 3% mieszkańców Gdańska stworzyć takie luksusowe warunki? I to jest przedmiot do poważnej debaty, ja nie mam odpowiedzi, ale to nie na sesji budżetowej. Drugi problem metodologiczny to jest edukacja, pan przewodniczący Kamiński ją podniósł, pani radna Banach dała tutaj odpór. Proszę państwa to mówimy w każdym roku, ale nikt tak naprawdę poważnie nie chce się tym zająć, to jest taka hipokryzja, a mianowicie jaka jest relacja pomiędzy wydawanymi pieniędzmi na edukację a efektywnością kształcenia? Czy ktokolwiek z was, mówię o stronie opozycyjnej, ale też być może należało by to skierować do radnych Platformy, co roku bierze pod uwagę wyniki egzaminów gimnazjalnych, licealnych, matury, analizuje itd., porównuje to z innymi miastami gdzie też się wydaje? Pan radny Strzelczyk mówi pogłębione analizy. Ja mam wrażenie że tak naprawdę nikogo nie interesują pogłębione analizy, bo wystarczy że przyjdzie duża grupa rodziców przeciwna likwidacji szkoły, plus zorganizowanie nauczyciele i w tym momencie ręka drży, odwaga gdzieś odpyływa i się nie ma decyzji itd., a wiecie dobrze drodze państwo z opozycji, że i karta nauczyciela czeka na likwidację i gwałtowną nowelizację i że to jest bardzo poważny problem i polityczny i społeczny itd., nikt nie powie głośno że w Polsce jest za dużo nauczycieli w stosunku do liczby uczniów, bo to też jest trudny problem, ale trzeba w końcu z tym problemem się zmierzyć. Jak długo my w Polsce możemy zamiatać pod dywan i uważać że wszystko jest dobrze. To są dwie moje uwagi metodologiczne, że te dwa problemy powinny znaleźć w przyszłym roku odzwierciedlenie w postaci debaty. Niech partie tu obecne, indywidualni radni dadzą głos, zajmą stanowisko. Rozumiem, że jedna z tych debat się odbędzie w styczniu, ale jak słyszę to może w lutym, ale druga debata, która rzeczywiście powinna się odbyć, to jest na temat pomocy szeroko pojętej mieszkaniowej, byśmy mniej ideologizowali, a bardziej mówili o pieniądzach, o standardach, o poziomie usług, na co nas dzisiaj stać, na co nas nie stać, żeby potencjalny słuchacz nie miał do czynienia z grą pozorów, ale jakimś realnym stanowiskiem. To są moje dwie uwagi metodologiczne i mam nadzieję panie prezydencie Lisicki, mam nadzieję że pan wystąpi z inicjatywą i że taka debata się odbędzie, bo trzeba powiedzieć jasno, jaki

poziom usług świadczymy dla grupy która jest trwale bezrobotna, trwale nie chce czy nie może podjąć pracy żyje praktycznie tylko z zasiłku i co im oferujemy, bo dotyczy to niewielkiej grupy, ale jednak dotyczy. Ci którzy płacą dla nich widzieli świadomość, co w ramach solidaryzmu społecznego świadczymy, a czego nie i czego nie będziemy świadczyć, bo nie ma konsensusu politycznego. Warto to jasno powiedzieć, bo za dużo tutaj jest idealizowania, za mało chodzimy po ziemi. Proszę państwa jeżeli odrzucimy tą grę pozorów, no bo wiadomo, to proszę państwa budżet roku 2012 ma przede wszystkim tę siłę i tę silną stronę że to jest budżet proinwestycyjny. Większość tych środków idzie na infrastrukturę, a nie na żadne pomniki. Ja już nie chcę rozpoczynać dyskusji na temat roli kultury w życiu lokalnych społeczności, czy społeczności większych jakich jest narodowo, nie chcę mówić o roli instytucji kultury bo to też nie jest na sesję budżetowa rozmowa, ja jestem przekonany głęboko że ich rola jest ogromna, bez względu na to czy ten, czy inny krytyk ma w ciągu roku dużą ilość odwiedzin imprez kulturalnych wysokiej jakości, czy mniejszej, czy ma orientację czy jej nie ma. Więc budżet jest proinwestycyjny, trwale likwiduje szereg luk w rozwoju cywilizacyjnym naszego miasta i to jest bezsprzecznie nasza ogromna zasługa, zasługa Platformy Obywatelskiej, zasługa radnych, tych którzy głosują a więc Platformy i Prezydenta i tego nam nikt nie odbierze, ludzie to widza naocznie jeżdżąc, widząc te inwestycje. Badania opinii publicznej, które robimy co roku, pod koniec roku, ewidentnie potwierdzają to. Obywatele to widzą, zauważają, bez względu na wszystkie te czary-mary, pozory, że coś jest bezsensu itd. Słabość budżet ma taką, że owszem sytuacja jest niepokojąca, w tym sensie, że oczywiście mamy, o czym mówiłem w swoim głosie wstępnym, nowelizację ustawy o finansach publicznych autorstwa ministra Rostowskiego, drugi element owego ryzyka, to jest sytuacja finansowa w Unii Europejskiej w Polsce i o tym powiedziałem szczerze, i potwierdzam, tak to jest ryzyko, a więc dam przykład, gdyby się tak stało, że przez sejm by przeszła zbyt, moim zdaniem, nowelizacja ustawy według Rostowskiego, która zaciśnie pętlę na szyi samorządu i to rzeczywiście będziemy musieli bardzo mocno hamować wiele inwestycji, może nie tych które są rozpoczęte ale przyszłościowe, to będzie złe, bardzo niedobre, ale uwaga to nie jest problem tylko Gdańska tylko całej Polski. To jest poważny przedmiot debaty i myślę Premier nawet osobiście, tak jak brał udział w tym roku w spotkaniu z samorządowcami, w połowie roku kiedy ten problem się pojawił, tak samo i tutaj. Na czym ten problem polega, tu nie chodzi nawet o lata 2012, 2013, 2014, to jest większy problem, że samorządy dzisiaj p zrealizowaniu obecnej perspektywy Unii Europejskiej są na tyle wykrwawione, mówiąc językiem metaforycznym w tym boju inwestycyjnym, że w nowej perspektywie

finansowej Unii Europejskiej nie będą miały wystarczającej zdolności kredytowej aby podjąć wyzwania inwestycyjne na lata 2015-2020 i to jest poważny problem i tego rządu i całej klasy politycznej, dlatego że my jako fachowcy nie musimy się tutaj przekonywać, że nie ma inwestycji bez kredytu, to tylko niedouczeni, ignoranci nam podpowiadają, po co bierzecie kredyty, po co się zadłużacie, kto to będzie spłacał i jaki to jest błąd. Osoba która w życiu nie rozumie, że  $2+2=4$  rzeczywiście tak może mówić. Więc między nami podejrzewam nie ma tu sporu, że inwestycji bez kredytu po prostu nie ma, nikt z wolnych własnych środków nie podejmie inwestycji. To jest problem poważny, mam świadomość że zarówno Premier Tusk jak i minister Boni mają tego świadomość i dlatego my szukamy takich rozwiązań, aby z jednej strony wesprzeć rząd w duszeniu deficytu sektora finansów publicznych, bo mamy niewielki, ale mamy udział w tym deficycie. On jest 9%, ale jest. Nie chcemy wylewać dziecka z kąpielą i uważam że zaplecze ministra Rostowskiego trochę jednak przeszarżowało w tych swoich pomysłach i to jest problem. Ja to potwierdzam głośno i w tym sensie ryzyko budżetu roku 2012, natomiast pozostałe ryzyka takie jak ewentualność, że nie zrealizujemy planu sprzedaży mienia komunalnego, oczywiście to ryzyko zawsze istnieje i ono jest w roku 2012, potwierdzam. Będziemy musieli w ciągu roku znaleźć pieniądze, ja dzisiaj panu radnemu pytającemu nie odpowiem skąd, 11 milionów na pokrycie podwyższonej składki rentowej, ale jak słyszeliśmy Premier zapowiedział, że będzie chciał zrekompensować, nawet jak zrekompensuje część to już mniej będziemy musieli szukać pieniędzy, a więc jest tutaj jakaś nadzieja, ale generalnie sprawy Gdańskie idą w dobrym kierunku, generalnie Gdańsk się szybko rozwija i to jest obraz niezwykle pozytywny, przy wszystkich problemach które mamy i będziemy mieli ale powiadam że trzeba popatrzeć na to w kategoriach makro, bo jak będziemy mikro to zawsze gdzieś tam zabraknie kredy, zabraknie żarówki, ok., ale czy z braku kredy, dodatku specjalnego, czy to wpływa na rozwój miasta? Oczywiście że nie, tylko Kowalskiemu, Iksińskiemu może być gorzej albo nie. Natomiast dla większości obywateli jest to korzystne, bo każda inwestycja którą będziemy w przyszłym roku kończyli,  $\frac{3}{4}$  Słowackiego skończymy przecież tak, wielka inwestycja, już po Euro itd. to poprawi życie większości Gdańszczan, jestem przekonany że ten budżet roku 2012 jest budżetem większości Gdańszczan, jestem o tym głęboko przekonany i że ten budżet przyniesie korzyści dla naszego miasta, bez względu na różnice jakie między nami występują. Reasumując bardzo proszę o poparcie tego budżetu, oczywiście po tych głosach tutaj widzę że jednak nie uzyskamy tej jedności jaka była w Gdyni, bo tam PiS w Gdyni zagłosował za budżetem, mimo że był przeciwny, ale może cud

jednak stanie się na ulicy Wały Jagiellońskie 1 i PiS wstrzyma się od głosu w sprawie budżetu na rok 2012. Dziękuję bardzo.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, ja tylko chciałem przypomnieć państwu radnym bo się zgłaszają do głosu, zamknęliśmy dyskusję i co teraz będziemy dyskutować nad tym co powiedział Prezydent, ja rozumiem że zgłasza się Strzelczyk adwocent i to jest formalny, bardzo proszę.

**Radny GRZEGORZ STRZELCZYK**

Adwocent, bo pan Prezydent był łaskaw wymienić mnie z nazwiska w swoim wystąpieniu w związku z tym chciałbym się odnieść. Panie Prezydencie gdyby częściej zaszczycał nas pan swoją obecnością na obradach Rady Miasta Gdańska, to wiedziałby pan że mówi pan jednym głosem z głosami radnych Prawa i Sprawiedliwości. To my na debacie o oświacie mówiliśmy, że nie widzimy związku z nakładami ponoszonymi na edukację w Gdańsku, a efektami tejże i dokładnie mówi pan to co radni Prawa i Sprawiedliwości podnosili, także bardzo się z tego cieszę. Co do drugiego wątku chciałem jeszcze tylko dodać że oczywiście dołożymy wszelkich starań podobnie jak w tym roku i będziemy łącznie z panem robić wszystko żeby ochronić Gdańszczan przed zakusami nieodpowiedzialnych decyzji ministra Rostowskiego. Daliśmy przykład już w tym roku, będziemy robili to w przyszłym roku, deklaruje. Dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję, nie zamknęliśmy dyskusję proszę państwa, bo będziemy w nieskończoność dyskutować. Prosiłem dwa razy, w kuluarach opinia będzie wymieniona, proszę państwa już nic nie wniesiemy, będziemy dyskutować dalej na ten temat, bardzo proszę, ponieważ mamy dyscyplinę dzisiaj narzuconą, chcemy się spotkać, bardzo proszę państwa radnych. Rzeczywiście tak jak pan Prezydent proponuje może będzie okazja żeby to wymienić zdanie, panią radną też proszę o to żeby wyłączyła mikrofon. Adwocent, nazwisko było wymienione. Głosujemy. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 409 z autopoprawkami?

<b>Za</b>	-	<b>26</b>
<b>przeciw</b>	-	<b>8</b>
<b>wstrzymało się</b>	-	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/399/11**  
**w sprawie uchwalenia budżetu**  
**Miasta Gdańska na 2012 rok**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu.*

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydenta Miasta Gdańska**

Dziękuję wysokiej Radzie, szczególnie Platformie Obywatelskiej za poparcie budżetu na rok 2012. Bardzo dobrego budżetu, proinwestycyjnego, niech żyje Gdańsk! Dziękuję.

**PUNKT 6**

**UCHWAŁY**

- 1) Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2011-2040 (**druk 431**)

**TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KSiB opinia pozytywna, KPGiM pozytywna, KRPiOŚ pozytywna, KSiLP pozytywna, KSSiOZ pozytywna, KE pozytywna, KKiP



pozytywna, KSiT pozytywna. Głos w dyskusji pani Przewodnicząca Agnieszka Owczarczak.

**Radna AGNIESZKA OWCZARCZAK – Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Gdańska.**

Ja chciałabym dopytać się o te rowery, które kupujemy, co to jest za program i co to będą za rowery?

**MACIEJ LISICKI – Wiceprezydent Miasta Gdańska**

Zakup rowerów to jest 16 rowerów które będą używane jako rowery służbowe dla pracowników urzędu, mogą być dla radnych również, ale nie w celach rekreacyjnych, tylko i wyłącznie w celach komunikacyjnych pomiędzy Radą Miasta a Urzędem Miejskim.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, więcej głosów w dyskusji niema, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 431?

Za	-	24
przeciw	-	6
wstrzymało się	-	2

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**Uchwałę Nr XXI/400/11**

**w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy  
Finansowej Gminy Miasta Gdańska  
na lata 2011-2040**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.*

- 2) Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2011 rok (**druk 432**) + autopoprawka

**TERESA BLACHARSKA – Skarbnik Miasta Gdańska**

*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KSiB opinia pozytywna, KPGiM pozytywna, KRPiOŚ pozytywna, KSSiOZ pozytywna, KE pozytywna, KKiP pozytywna, KSiT pozytywna. Głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 432 z autopoprawką?

<b>Za</b>	-	<b>26</b>
<b>przeciw</b>	-	<b>7</b>
<b>wstrzymało się</b>	-	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/401/11**

**zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu  
Miasta Gdańska na 2011 rok**

**z dnia 22 grudnia 2011 roku**

*Uchwała stanowi **załącznik nr 9** do niniejszego protokołu.*

- 3) Uchwała w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Młyniska rejon ulicy Mikołaja Reja nr 25 w mieście Gdańsku (druk 423)

**MAREK PISKORSKI – Dyrektor Biura Rozwoju Gdańska**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KRPIOŚ pozytywna. Głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 423?

Za	-	30
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/402/11**

**w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Młyniska rejon ulicy Mikołaja Reja nr 25 w mieście Gdańsku**

**z dnia 22 grudnia 2011 roku**

*Uchwała stanowi załącznik nr 10 niniejszego protokołu.*

- 4) Uchwała w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Orunia Górna rejon ulicy Krzemowej w mieście Gdańsku (**druk 424**)

**MAREK PISKORSKI – Dyrektor Biura Rozwoju Gdańska**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KRPIÓŚ pozytywna. Głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 424?

Za	-	32
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	1

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/403/11**

**w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Orunia Górna rejon ulicy Krzemowej w mieście Gdańsku**

**z dnia 22 grudnia 2011 roku**

*Uchwała stanowi **załącznik nr 11** do niniejszego protokołu.*

- 5) Uchwała w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wrzeszcz – Osiedle Strzyża – rejon byłej piekarni „Rogalik” pomiędzy nasypem kolejowym a aleją Grunwaldzką w mieście Gdańsku (**druk 426**) + autopoprawka

**MAREK PISKORSKI – Dyrektor Biura Rozwoju Gdańska**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KRPIOŚ pozytywna. Głos w dyskusji radny Krzysztof Wiecki.

**Radny KRZYSZTOF WIECKI**

Faktycznie komisja zaopiniowała jednak nie jednogłośnie. Niektórzy radni Platformy również byli przeciwko planowi, ja chciałbym państwu zwrócić uwagę na to, że tam jest przewidziany, że w pierzei jest zabudowa do 9 metrów z czym możemy się zgodzić, natomiast w dalszej części jest przewidziana tylko taka dominanta 40 metrowa, a nie ma wysokości minimalnej dotyczącej tego terenu z tyłu, Tak jak zostało nam to przedstawione na komisji rozwoju przestrzennego, cały teren ma być zabudowany niejako taką stopą, a ma wystawać ponad tą stopę dominanta, która ma mieć 40 metrów. Ja chciałbym państwu przypomnieć, że w poprzedniej kadencji m.in. ten teren został przewidziany do tego, aby tutaj była wysoka zabudowa. Ze względu na to, że to jest taka, od strony Oliwy, Gdyni, taka brama do Wrzeszcza, tutaj powinniśmy ten teren, tym bardziej że to nie jest teren mieszkalny, tylko niejako przemysłowy, powinniśmy to wykorzystać. Była informacja również o tym, że inwestor być może finansowo nie udźwignie tego ciężaru zabudowania tego terenu, ja dzisiaj tutaj usłyszałem od pana Prezydenta taką informację, tylko ignoranci nie biorą kredytów na inwestycję. Proszę państwa jeżeli tylko ignoranci nie biorą kredytów na inwestycję, weźmy tutaj w tym wypadku pod uwagę to co powiedział Prezydent, inwestor który ma problemy z zabudową tego terenu, bo być może mu nie zepnie się finansowanie, to niech poszuka innego inwestora, a my ustalmy taki plan, aby ten teren był odpowiednio zabudowany.

### **Radny SZYMON MOŚ**

Panie Dyrektorze, chciałbym tylko dopytać aby uspokoić swoje sumienie, jeżeli chodzi o te zawrotki, czy tam nie będzie takiego ryzyka, że rzeczywiście przepustowość Grunwaldzkiej, mimo że one będą wydłużone, no w dalszej perspektywie ewentualnej, tam są przecież centra handlowe, no raczej z roku na rok przybywa samochodów, czy nie będzie ryzyka, że one tylko przez krótki czas będą spełniać swoją rolę, a potem będzie trzeba je przedłużyć bo po prostu zaczną się korkować pas przeznaczony do jazdy na wprost, gdyż one będą krótkie.

### **MAREK PISKORSKI – Dyrektor Biura Rozwoju Gdańska**

Panie radny, więc to jest każdorazowo analizowane, każda nowa inwestycja powoduje dodatkową kolejną analizę uwarunkować które muszą być spełnione przy ulicy Grunwaldzkiej, w tej chwili jest to przeanalizowane przez firmę fachową Ferent i uzgodnione przez Zarząd Dróg i Zieleni, czyli przez kompetentne organy od panowania nad ruchem, ta perspektywa o której pan radny mówi jest teoretycznie możliwa, ale jak powiedziałem każda nowa inwestycja będzie również poddawana tego typu analizie. Tu chcę zwrócić uwagę, że na ulicy Grunwaldzkiej są jeszcze pewne rezerwy poprawiające jej funkcjonowanie i one są w planach już zapisane, tylko czekają na finansowanie, mianowicie realizacja, powiedziałbym pełnotłustego skrzyżowania w formie wyspy centralnej a skrzyżowania z Wojska Polskiego i Braci Lewoniewskich na drugim końcu jest realizacja nowego skrzyżowania w rejonie Nowej Abrahama, to będzie się wiązało z ulicą Nową Abrahama, wreszcie rozpatrywana jest możliwość zbudowania jeszcze jednego skrzyżowania po drodze, bo tutaj ten moduł skrzyżowań byłby zachowany, na wysokości ulicy Szopena. Czyli są jeszcze pewne możliwości, choć ograniczone, możliwości modernizacji i poprawy przepustowości ulicy Grunwaldzkiej, nie mówię o budowie drogi Czerwonej, bo to jest może dalsza perspektywa i w dylemacie który tutaj istnieje, czy pozwolić na restrukturyzację tego pasa przykolejowego posiadającego duży potencjał inwestycyjny i wykazywanie dużego zainwestowania ze strony inwestorów, w tej chwili państwo obserwują w Oliwie Torus wyburzył stare zabudowy i podejmuje nowe inwestycje, więc jest to miejsce atrakcyjne i dla inwestorów i ważne z punktu widzenia miasta, dlatego generalnie prowadzimy tutaj politykę ograniczonego parkowania, ponieważ nie sama kubatura powoduje ograniczenia przepustowości, tylko możliwość wjazdu tam samochodów, tam będzie ograniczona liczba samochodów. Chcę jeszcze zwrócić uwagę, że jest to cały teren niezle obsłużony przez komunikację zbiorową, tam polityka promocji transportu zbiorowego tutaj jest wdrażana.

### **Radny DARIUSZ SŁODKOWSKI**

Radny Wiecki wspomniał o rzekomym podziale w klubie Platformy Obywatelskiej dotyczącej tego planu zagospodarowania na tyle nieudolnie, że ja bym jednak chciał wspomnieć że ten podział dotyczył przede wszystkim tego, że my chcieliśmy tam zabudowy wyższej. Natomiast zgodziliśmy się po dyskusji, po 2 posiedzeniach Komisji, że dzisiaj najważniejszym celem zabudowy tych nieruchomości od jednej Galerii do drugiej, czyli od Galerii Bałtyckiej do Galerii Oliwa, jest fakt żeby te działki zabudować odpowiednio wysoko dla pewnej średniej zabudowy w tej linii i rzeczywiście ten ewentualnie powstający budynek wysokościowy mierzący 40 metrów będzie taką jaskółką do dalszego podwyższania tych gruntów. Naturalną tendencją urbanistyczną jest to że w polach wieżowce nie powstają. Z biegiem czasu dane powierzchni na danych działkach, średnia wysokość się zwiększa i mam nadzieję że będzie to miało miejsce na całej długości ulicy Grunwaldzkiej, łącznie z tymi sklepami wielko-powierzchniowymi, budowlanymi, elektroniki, stacjami benzynowymi itp. Dziękuję bardzo.

### **Radny KRZYSZTOF WIECKI**

Radny który przed chwilą się wypowiadał wyraźnie nie słucha co się mówi, ponieważ podział ewidentnie był, natomiast rozmawialiśmy i głosowaliśmy nad tym samym, natomiast jeżeli chodzi o tą zabudowę, ja chciałbym zwrócić uwagę na to, że w najbliższej okolicy, najbliższym sąsiedztwie będzie przebiegała kolej metropolitalna, która będzie na wysokości dachu tej stopy o której wcześniej mówiłem i miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje że, nie chciałbym w tej chwili tutaj już szukać, ale pan Dyrektor tutaj może odpowiedzieć na to, że średnia zabudowy, jeżeli chodzi o kondygnację, tam jest bardzo, prawda?

### **Radny DARIUSZ SŁODKOWSKI**

Nie no, przepraszam, bo ja się daje porwać emocją. Jeśli wysokość wiaduktu w tym miejscu jest 3 metry, a najniższa wartość zabudowy jest 9 metrów to różnica jest 6 metrów. Jak mnie uczyli na matematyce w szkole podstawowej  $9-3=6$ . No to jak te 6 metrów wyższy budynek sprawia że ten budynek kolei metropolitalnej będzie na dachu?

### **Radny KRZYSZTOF WIECKI**

Panie radny to nie jest matematyka tylko arytmetyka. Dziękuję.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, nie będziemy tego rozstrzygać, więcej głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 426 + autopoprawka?

Za	-	26
przeciw	-	8
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**Uchwałę Nr XXI/404/11**

w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wrzeszcz – Osiedle Strzyża – rejon byłej piekarnik „Rogalik” pomiędzy nasypem kolejowym a aleją Grunwaldzką w mieście Gdańsku

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 12 do niniejszego protokołu.*

- 6) Uchwała w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Krakowiec – Górki Zachodnie w rejonie ulic Kępczej i Stogi w mieście Gdańsku (druk 429) + autopoprawka

**MAREK PISKORSKI – Dyrektor Biura Rozwoju Gdańska**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*



**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KRPIOŚ pozytywna. Głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 429 + autopoprawka?

Za	-	34
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**Uchwałę Nr XXI/405/11**

**w sprawie uchwalenia miejscowego planu  
zagospodarowania przestrzennego Krakowiec –  
Górki Zachodnie w rejonie ulic Kępnej i Stogi  
w mieście Gdańsku**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 13 do niniejszego protokołu.*

7) Uchwała w sprawie nadania nazwy ulicy  
(Goska) **(druk 421)**

**BOGUMIŁ KOCZOT – Dyrektor Wydziału Geodezji**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KKiP pozytywna. Głos w dyskusji pan radny Wiecki.

**Radny KRZYSZTOF WIECKI**

Panie dyrektorze ja rozumiem że nazwa tej ulicy jest z tej zamrażalki która dotyczy nazw ulic, o których wielokrotnie rozmawialiśmy w poprzedniej kadencji i chciałem się zapytać dlaczego akurat Gosk, to jest złośliwy, pamiętliwy bóg morza bałtyckiego, który zabił Juratę, która bardzo kochała kaszubskiego rybaka, dziękuje.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuje bardzo, więcej głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 421?

<b>Za</b>	-	<b>34</b>
<b>przeciw</b>	-	<b>0</b>
<b>wstrzymało się</b>	-	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/406/11**

w sprawie nadania nazwy ulicy (Goska)

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu.*

8) Uchwała w sprawie nadania nazwy ulicy  
(Vaclava Havla) (**druk nr 436**)  
**+ autopoprawka**

**BOGUMIŁ KOCZOT – Dyrektor Wydziału Geodezji**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, ja tylko powiem że rzeczywiście tempo tej uchwały która była wczoraj przygotowywana także wszystkim którzy w tym uczestniczyli, Komisji Kultury która zwróciła uwagę i zostało to przyjęte, żeby nazywało się to aleja a nie ulica, już wszystkie te sprawy zostały pozytywnie przyjęte, ja tylko dodam że rzeczywiście poza tym wszystkim że był przyjacielem, popierał, myślę, że to był człowiek który się niesamowicie wpisuje w historię również naszego miasta, to On zmieniał najnowszą historię Europy, podobnie jak nasze miasto, które wydaje się że w poczet nazw ulic wziąć takiego człowieka, to możemy być dumni że takie nazwisko znajdzie się w spisie naszych ulic także jak najbardziej człowiek związany z miastem, chociażby dążenia o to żeby nasza Europa i nie tylko Europa ale i Świat wyglądało. Ja akurat te oklaski również świadczą o tym jak przyjmujemy tą postać w naszych szeregach. Ja państwu dodam, że chyba zupełnie niechcąc, bo o to nie walczyliśmy, wyszło tak że jesteśmy pierwszym na świecie miastem, które tak szybko zareagowało i przyjęło nazwę ulicy, ale się cieszymy że tym razem miasto tak szybko zareagowało. Proszę głos ma pan przewodniczący Komisji Kultury.

### **Radny MAREK BUMBLIS**

Wniosek został właściwie uzasadniony, nie ma co właściwie na temat pana Prezydenta Havla więcej dywagować, natomiast ja chciałbym przypomnieć pewien wstydlivy fakt z historii Polski, którego ujawnienie i przypomnienie też będzie symbolicznie dopełniało fakt nadania nazwy ulicy alei Vaclava Havla. Jak pamiętacie podczas „Praskiej Wiosny” z bratnią pomocą pośpieszyły wojska Układu Warszawskiego. Wprawdzie była to inicjatywa komunistyczna, ale również Polskie mundury przekraczały granicę i przeciwko Havlowi skierowane były lufy Polskich czołgów. Wydaje mi się że nie tylko ofiara Ryszarda Siwca, samospalenie, ale to nasze takie symboliczne zadośćuczynienie, bo to jest niewątpliwie symbol, również będzie służyło ostatecznemu pojednaniu. Jest to rzecz rzadko przypominana z historii Polski, jest się niewątpliwie czego wstydzić, natomiast wydaje mi się że Prezydent Wałęsa jadąc do Pragi na pogrzeb pana Prezydenta Vaclava Havla złoży również naszą uchwałę, dziękuję bardzo.

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, ja przypomnę, że to jest druk 436 z autopoprawką polegającą na tym że nazywa się to aleja Vaclava Havla, a nie ulica. Pan przewodniczący Kamiński.

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Ja chciałbym żebyśmy podjęli jednak tą uchwałę i nie interpretowali bo będzie coraz gorzej, jak słyszę po interpretacjach mojego przedmówcy

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, więcej głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 436 + autopoprawka?

Za	-	34
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**Uchwałę Nr XXI/407/11**

**w sprawie nadania nazwy ulicy (Vaclava Havla)**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 15 do niniejszego protokołu.*

- 9) Uchwała w sprawie zatwierdzenia planu kontroli Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Gdańska na rok 2012 (**druk 419**)

**Radny GRZEGORZ STRZELCZYK**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, Prezydent nie wniósł uwag, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 419?

Za	-	33
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

**Rada Miasta Gdańska**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

## Uchwałę Nr XXI/408/11

w sprawie zatwierdzenia planu kontroli Komisji  
Rewizyjnej Rady Miasta Gdańska na rok 2012

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 16 do niniejszego protokołu.*

- 10) Uchwała w sprawie rozpatrzenia odwołania od Zarządzenia Nr 1366/11 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia 5 października 2011 roku (**druk 416**)

### **Radny MARCIN SKWIERAWSKI**

*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 416?

Za	-	29
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

**Rada Miasta Gdańska**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Uchwałę Nr XXI/409/11**

**w sprawie rozpatrzenia odwołania od Zarządzenia  
Nr 1366/11 Prezydenta Miasta Gdańska z dnia  
5 października 2011 roku**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 17 do niniejszego protokołu.*

- 11) Uchwała w sprawie zatwierdzenia do realizacji i wniesienia wkładu własnego do projektu „Kadra 2012” realizowanego w ramach Poddziałania 6.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (**druk 425**)

**ROLAND BUDNIK – Dyr. Powiatowego Urzędu Pracy w Gdańsku**  
*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, KPGiM opinia pozytywna, KSSiOZ opinia pozytywna, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 425?

<b>Za</b>	-	<b>29</b>
<b>przeciw</b>	-	<b>0</b>
<b>wstrzymało się</b>	-	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

## **Uchwałę Nr XXI/410/11**

### **w sprawie zatwierdzenia do realizacji i wniesienia wkładu własnego do projektu „Kadra 2012” realizowanego w ramach Poddziałania 6.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki**

z dnia 22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 18 do niniejszego protokołu.*

- 12) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Wojewodą Pomorskim a Gminą Miasta Gdańska w sprawie przejęcia od Wojewody zadań administracji rządowej w zakresie utrzymania grobów i cmentarzy wojennych na terenie miasta Gdańska (**druk 422**)

#### **LUCYNA BERENDT – Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku**

*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

#### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KPGiM opinia pozytywna, KSiB nie opiniowała, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 422?

Za	-	33
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

## **Uchwałę Nr XXI/411/11**

**w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Wojewodą Pomorskim a Gminą Miasta Gdańska w sprawie przejęcia od Wojewody zadań administracji rządowej w zakresie utrzymania grobów i cmentarzy wojennych na terenie miasta Gdańska**

22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 19 do niniejszego protokołu.*

- 13) Uchwała w sprawie zmiany uchwały Nr XVI/501/2003 Rady Miasta Gdańska z dnia 4 grudnia 2003r. w sprawie zawarcia Porozumień Międzygminnych pomiędzy Miastem Gdańsk a Miastem Sopot, Miastem Pruszcz Gdański, Gminą Pruszcz Gdański, Gminą Kolbudy, Gminą Żukowo o przejęcie przez Miasto Gdańsk wykonywania zadań publicznych w zakresie zbiorowego transportu lokalnego (**druk 433**) + autopoprawka

**DYMITRIS T. SKURAS – Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej**  
*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*



**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KPGiM opinia pozytywna, KSiB opinia pozytywna, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 433 + autopoprawka?

Za	-	34
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**Uchwałę Nr XXI/412/11**

**w sprawie zmiany uchwały Nr XVI/501/2003 Rady Miasta Gdańska z dnia 4 grudnia 2003r. w sprawie zawarcia Porozumień Międzygminnych pomiędzy Miastem Gdańsk a Miastem Sopot, Miastem Pruszcz Gdański, Gminą Pruszcz Gdański, Gminą Kolbudy, Gminą Żukowo o przejęcie przez Miasto Gdańsk wykonywania zadań publicznych w zakresie zbiorowego transportu lokalnego**

22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 20 do niniejszego protokołu.*

- 14) Uchwała w sprawie nadania statutu Pogotowiu Opiekuńczemu im. Karola Olgierda Borchardta - placówce interwencyjnej (**druk 427**)

**ANNA SOBOTA – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Gdańsku**  
*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, KSSiOZ opinia pozytywna, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 427?

Za	-	34
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

## **Uchwałę Nr XXI/413/11**

**w sprawie nadania statutu Pogotowiu  
Opiekuńczemu im. Karola Olgierda Borchardta -  
placówce interwencyjnej**

22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi **załącznik nr 21** do niniejszego protokołu.*

- 15) Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie nadania statutu Domowi Integracyjno – Rodzinnemu - placówce socjalizacyjnej (**druk 428**)

**ANNA SOBOTA – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Gdańsku**  
*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, KSSiOZ opinia pozytywna, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 428?

Za	-	34
przeciw	-	0
wstrzymało się	-	0

Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

## **Uchwałę Nr XXI/414/11**

**zmieniająca uchwałę w sprawie nadania statutu  
Domowi Integracyjno – Rodzinnemu  
- placówce socjalizacyjnej**

22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 22 do niniejszego protokołu.*

16) Uchwała w sprawie udzielenia dotacji  
Gdańskiej Spółdzielni Socjalnej (**druk  
434**)

**JAROSŁAW FORMELA – p.o. Dyr. Wydziału Polityki Społecznej**  
*Zreferował projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**  
Dziękuję bardzo, KSSiOZ opinia pozytywna, KSiB opinia pozytywna,  
głos w dyskusji pan Adam Nieroda.

**Radny ADAM NIERODA**

Panie dyrektorze , ja mam pytanie, ile osób w tej chwili jest objętych  
pomocą Gdańskiej Spółdzielni Socjalnej, ile osób jest w niej  
zatrudnionych?

**JAROSŁAW FORMELA – p.o. Dyr. Wydziału Polityki Społecznej**

Gdańska Spółdzielnia tak de facto swoją działalność prowadzi od 4  
miesiący, fizycznie realizuje zadania od 2 miesięcy, także na dzień  
dzisiejszy zatrudniony jest tylko wyłącznie szef, czyli dyrektor tej  
spółdzielni, ma on do pomocy na zlecenie księgową i człowieka który  
zajmuje się administracją, natomiast pracują z ludźmi których już  
wspierają, to jest kilkanaście osób, a mamy nadzieję że to będzie i  
podmioty już w przyszłym roku i kilkadziesiąt t osób które będą  
zaangażowane jeśli chodzi o tą aktywizację.

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, więcej głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów  
radnych jest za podjęciem druku 434?

<b>Za</b>	<b>-</b>	<b>34</b>
<b>przeciw</b>	<b>-</b>	<b>0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>-</b>	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

## **Uchwałę Nr XXI/415/11**

### **w sprawie udzielenia dotacji Gdańskiej Spółdzielni Socjalnej**

22 grudnia 2011 roku

*Uchwała stanowi załącznik nr 23 do niniejszego protokołu.*

- 17) Uchwała w sprawie zmiany Uchwały Nr VI/54/11 Rady Miasta Gdańska z dnia 13 stycznia 2011 r. w sprawie określenia zadań, na które przeznaczone będą środki z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w 2011 roku (druk 435)

**JOANNA PODOGRODZKA - LOST – p.o. Dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Gdańsku**

*Zreferowała projekt uchwały wraz z uzasadnieniem*

**Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, KSSiOZ opinia pozytywna, KSiB opinia pozytywna, głosów w dyskusji nie ma, kto z pań i panów radnych jest za podjęciem druku 435?

<b>Za</b>	<b>-</b>	<b>34</b>
<b>przeciw</b>	<b>-</b>	<b>0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>-</b>	<b>0</b>

**Rada Miasta Gdańska  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

## **Uchwałę Nr XXI/416/11**

### **w sprawie zmiany Uchwały Nr VI/54/11 Rady Miasta Gdańska z dnia 13 stycznia 2011 r. w sprawie określenia zadań, na które przeznaczone będą środki z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w 2011 roku**

*Uchwała stanowi załącznik nr 24 do niniejszego protokołu.*

#### **PUNKT 7**

##### **INTERPELACJE, ZAPYTANIA RADNYCH I ODPOWIEDZI PREZYDENTA MIASTA**

*Interpelacje i zapytania stanowią załącznik nr 25 i 26 do niniejszego protokołu.*

#### **PUNKT 8**

##### **WNIOSKI, OŚWIADCZENIA OSOBISTE**

###### **Radny MARCIN SKWIERAWSKI**

Panie przewodniczący ponieważ mamy ostatnią sesję, chciałbym życzyć nam wszystkim abyśmy do naszych politycznych dyskursów i sporów podchodzili z większym dystansem, żebyśmy tego nie odbierali osobiście. Jak znam nas wszystkich tutaj, to wiem że naszą intencją nie jest obrażanie, więc życzę tego wszystkiego nam wszystkim w przyszłym roku.

###### **Radny BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska**

Dziękuję bardzo, na tym wyczerpaliśmy porządek, dziękuję bardzo, ogłaszam zakończenie obrad.

**PUNKT 9**

**ZAKOŃCZENIE OBRAD**

Obrady zakończono o godzinie 12<sup>30</sup>

**Przewodniczący  
Rady Miasta Gdańska**

**Bogdan Oleszek**

Protokół sporządziła  
na podstawie zapisu w formie cyfrowej  
Wioletta Krewniak